

Documents pour servir à l'histoire de la province augustinienne de Cologne

Extraits des registres des prieurs généraux
(1507-1551)

(suite)*

ANNEXE

Les documents que nous publions ici en annexe ne proviennent pas des registres des prieurs généraux des augustins, mais d'autres sources. Soit des archives du généralat de l'Ordre à Rome ou du provincialat de la province belge à Gand, soit des archives du Vatican ou de la ville de Cologne. Tous ces documents se rapportent soit à la province de Cologne soit à certains couvents de la même province. Ils datent de l'époque étudiée ici et sont publiés pour la première fois.

220

Brugis, 18 Decembris 1510.

Antoine Consilii, provincial de la province de Cologne, Jacques de Corte, prieur du couvent de Bruges, et autres membres du même couvent attestent que les consuls de la nation d'Espagne à Bruges ont donné au couvent plusieurs ornements liturgiques, ornés des armes d'Espagne, et autres objets du culte, dont ils peuvent disposer librement.

Gand, Archives des augustins de la province belge, fonds Bruges, n° 125. Original sur parchemin (275 × 150 mm.). Le sceau du couvent a disparu. Au dos : « testimonium conventus de permittendo usu ornamentorum hispanis ab ipsis datis ».

Nos perhumiles patres ac fratres Anthonius Consilii, sacre theologie bachalarius parisiensis, Vicarius Reverendissimi patris nostri

* Voir *Augustiniana* XVIII (1968), 116-133, 398-424; XIX (1969), 321-341, 597-639.

generalis, prior provincialis alme provincie coloniensis licet indignus ¹⁸²), Jacobus de Corte, sacre theologie bachalarius, prior conventus brugensis, Johannes de mota, Petrus beyvaijs ¹⁸³), bachalarii, Johannes hoose, procurator conventus, Johannes flamingi ¹⁸⁴), supprior conventus, fr. Jacobus hovare, Willermus duus, Riquardus ¹⁸⁵), Nicasius walloeijs ¹⁸⁶), Willermus greij et totus conventus brugensis ordinis Divi patris Augustini. Notum facimus omnibus presentibus et futuris presentes litteras inspecturis atque lecturis, quod Domini Consules dignissime nacionis hispanie ex speciali gracia et mera devocione hilari dono contribuerunt, obtulerunt dederuntque conventui nostro brugensi unum peroptimum atque integrum perfectum nigrum ornamentum de flueto nigro fulcitum et ornatum auro panno una cum armis hispanie, ut patet omnibus intuentibus videlicet tres cappas, una pro officiatore, duas pro cantoribus, unam casulam pro sacerdote, duas tunicas pro dyacono et subdyacono et quatuor albas pro noviciis et cocinos in magno altari et unum pallium ante maius altare et hoc pro decoracione et augmentacione Divini cultus. Unde immensas gracias agimus et orabimus diebus vite nostre pro prosperitate dignissime nacionis. Quapropter nos predicti patres et fratres promissimus et promittimus pro nobis presentibus et pro successoribus quod quicumque placuerit consulibus consiliariis atque nationi possent uti in omni loco et tempore ad augmentacionem divini cultus. Et etiam quicumque clericus experte nacionis pecierit libere et sponte dabimus et concedimus sine contradictione aliqua.

In signum vere obligacionis apposuimus sigillum communitatis nostri conventus anno xv^c x, die xvij mensis Decembris.

221

Romae, 28 Septembris 1514.

Bref du pape Léon X concernant la réformation du couvent de Gand ¹⁸⁷).

Archives Vaticanes, Arm. 40, vol. 2, f. 291². Au dos : « Provinciali provincie Colonie fratrum heremitarum sancti Augustini die XXVIII Septembris ».

¹⁸²) Voir sur lui la note 9.

¹⁸³) Petrus Beauvais ou de Kethelare. Voir la note 81 et le document 225.

¹⁸⁴) Joannes Flamingi ou Vlaminck.

¹⁸⁵) Riquardus = Richardus Pauwaert.

¹⁸⁶) Nicasius Valoys.

¹⁸⁷) Ce texte nous a été communiqué aimablement par le R. P. Reynold Weijenborg, O.F.M., professeur à l'Antonianum de Rome.

Provinciali Provincie Colonie ordinis fratrum heremitarum Sancti Augustini. Dilecto filio Iohanni Staupitz ordinis fratrum heremitarum sancti Augustini professori ac super fratres reformatos Congregationis Coloniensis per Alemaniam dicti ordinis Vicario generali ¹⁸⁸. Leo papa etc.

Dilecte fili salutem etc. Constituti iuxta verbum prophete, licet insufficientibus meritis, super gentes et regna, regimus et dirigimus indirecta. Dudum si quidem non absque animi nostri displicentia accepimus ad aures nostras fide dignorum relatione pervenit, quod fratres conventuales domus sancti Augustini opidi Gandavi tui Ordinis, Tornacensis diocesis, qui in eadem domo a pluribus annis citra moram traxerunt, discipline norma et vera regula dicti ordinis postpositis ac continentie et castitatis laxatis habenis in eadem domo dissolute et minus religiose vixerunt prout fratres nunc in ea degentes ad presens vivunt facinorosas et fraudulentos et alias seculares male vite personas ad eos confugientes recipere non formidantes, quo fit ut nonnumquam

¹⁸⁸) Voir le document 25. Johann von Staupitz, vicaire de la Congrégation de Saxe, réussit à soustraire le couvent de Gand à l'autorité du provincial de Cologne. On n'est pas sûr de la date exacte de l'aggrégation, mais pendant l'été de 1520 on mentionne l'allemand Melchior Mirisch de Dresden comme prieur de Gand. Il fut nommé au chapitre de Eisleben en 1520. Wenceslas Link, l'ami de Luther, fut nommé dans le même chapitre vicaire de la Congrégation pour succéder à Staupitz. En 1521 Link fit la visite canonique du couvent de Gand. On trouve encore le nom du nouveau prieur à Gand dans un acte de fondation du 6 novembre 1521 d'une messe hebdomadaire et de deux anniversaires pour le repos de l'âme de Georges Boreels et sa famille. On y trouve encore les noms suivants : Gédéon van der Gracht (voir la note 89), Pierre Goele, Luc van Priesterbosch, Simon Jacobs et Henri van Amsterdamme, procureur (Gand, *Archives de l'État, fonds Augustins de Gand*, liasse 13). Mirisch était prieur à Cologne, lorsqu'il fut immatriculé à l'université le 6 août 1512 en même temps que ses confrères Jean Pictor de Lippstadt, Simon Caesaris de Kulmbach et Adam Ulrich de Salza. Cfr. H. KEUSSEN, *Die Matrikel*, t. II, p. 698, n. 18-21. Il fut promu au grade de docteur en théologie le 9 septembre 1515 à l'université de Wittenberg par maître Martin Luther, en même temps que ses confrères André Hofrichter de Münnernstadt, Tilman Schnabel de Alsfeld et Jean Pictor de Lippstadt en Westphalie. Cfr. A. ZUMKELLER, *Urkunden und Regesten zur Geschichte der Augustinerklöster Würzburg und Münnernstadt*, t. II, Würzburg 1967, p. 696, n° 1106. En 1523 il est cité comme prieur de Magdenburg. Entretemps le couvent de Gand fut, par l'intervention des magistrats de la ville, soustrait à l'autorité du vicaire de la Congrégation de Saxe. Une congrégation neerlandaise autonome d'observants fut érigée au chapitre de Dordrecht le 27 juillet 1522, et le prieur de Dordrecht, Jean de Malines, y fut élu vicaire. Pour d'autres détails concernant cette question voir la lettre des magistrats de la ville de Gand à Marguerite d'Autriche, gouvernante des Pays-Bas, du 8 août 1522, publiée par P. FREDERICQ, *Corpus*, t. IV, p. 132-134. Voir aussi A. DE MELJER, *Adriaan Florisz., o.c.*, p. 12.

inter incolas et habitatores dicti opidi dissensiones et discordiae generentur et licet a xv annis citra, procurantibus prefatis incolis et habitatoribus, tunc provincialis provincie Colonie, fratres dicte domus reformare cupiens, ad dictam domum cum honesta fratrum eiusdem ordinis comitiva se contulit, tamen dicti fratres reformationem fugientes potentia iniquorum hominum fulti dictum provincialem cum suis fratribus turpiter eiiecerunt domo et fratribus in ea degentibus huius modi minime reformatis. Nos igitur, tanta scelera et scandala ulterius tolerare non volentes, motu proprio non ad aliquius nobis sub hoc oblate petitiveris instantiam, sed de nostra mera liberalitate discretioni tue per apostolica scripta committimus et mandamus, quatenus tu per te vel tuum substitutum seu substitutos ad dictam domum personaliter accedens ... ¹⁸⁹⁾ ipsam domum et illius fratres ... oblatos tam in capite quam in membris auctoritate nostra reformes seu reformare facias ... ac fratres eiusdem domus reformari recusantes de eadem domo eiicias et alios loco illorum introduces seu dicti substituti eiiciant aut introducant ac omnia et singula alia in premissis et circa ea necessaria et oportuna facias et exequaris seu faciant et exequantur [ut ad alias domos se conferant roges et compellas]. Contradictores quoslibet et rebelles per censuras ecclesiasticas, illas totiens quotiens opus fuerit aggravando et reaggravando et alia opportuna remedia, appellatione remota compescendo, invocato etiam ad hoc, si opus fuerit, auxilio brachii secularis. Non obstantibus premissis ac constitutionibus et ordinationibus apostolicis, necnon statutis et consuetudinibus dicti ordinis iuramento, confirmatione apostolica vel quavis firmitate alia roboratis, privilegiisque, indultis et litteris apostolicis dicto ordini et illius superioribus vel quibusvis aliis concessis et confirmatis, ac pactis, conventionibus et ordinationibus etiam inter conventuales et reformatos fratres dicti ordinis et illorum provinciales, vicarios et alios superiores factis et iuratis. Quibus omnibus etiam si pro eorum sufficienti derogatione de illis eorumque totis tenoribus specialis, specifica, expressa, individuaque ac de verbo ad verbum non autem per generales clausulas id importantes mentio seu quevis alia expressio habenda foret quamquam fratres reformati ac illorum vicarius et provincialis seu aliqui eorum sub cura dicti vicarii degentes recepti domo seu conventu sancti Augustini Coloniensi dicti ordinis de non recipiendo plures

¹⁸⁹⁾ Le texte est ça et là illisible (le papier étant endommagé).

domos seu conventus dicti ordinis promiserunt et pactum fecerunt eorum tenores pro expressis habentes, hac vice dumtaxat specialiter et expressas derogamus ceterisque contrariis quibuscumque.

Nolumus tamen per reformationem et visitationem huiusmodi predictum monasterium a solita sui provincialis et superioris ordinarii obedientia in posterum descissum esse et censi separatum, sed in pristino vigore tamquam membrum suo capiti coherere debere decernimus.

Romae die 28 Septembris 1514 anno 2^o.

Ia[cobus] Sad[oletus]

222

Romae, 13 Martii 1522 (= 1523).

Le pape Adrien VI accorde sous certaines conditions une indulgence de 15 ans et de 15 quarantaines à tous ceux qui diront la Messe ou y assisteront dans la chapelle de la Pietà chez les augustins à Bruges, érigée par le marchand espagnol Pedro de Salamanca.

Gand, Archives des augustins de la province belge, fonds Bruges, n^o 111. Bulle originale sur parchemin (430 × 620 mm.). Avec sceau en plomb pendant à des cordelettes en soie rouge et jaune.

Adrianus, episcopus, servus servorum Dei, universis Christifidelibus presentes litteras inspecturis salutem et apostolicam benedictionem. Illius, qui dominicum gregem a perpetua morte suo pretiosissimo sanguine redimere dignatus est, vices, licet imeriti, gerentes in terris, ut gregem ipsum acceptabilem et bonorum operum sectatorem reddere valeamus more boni Pastoris super gregem suum continuo vigilantis curis assiduis perurgimur, ut singula et alia loca, praesertim in quibus ipsi altissimo per religiosas et alias ecclesiasticas personas iugiter famulatur, visitantes remissionem impendiis decoremus. Cum itaque, sicut accepimus, dilectus filius Petrus de Salamanca, laicus Burgensis, dilecti filii Magistri Alvari de Sanctacruce, scriptoris et familiaris nostri, patruus in oppido Brugensi, Tornacensis diocesis, co[m]morans, ob singularem devotionem, quam ad beatissimam virginem, Dei genitricem, Mariam gerit, in ecclesia domus sancti Augustini dicti oppidi, ordinis Heremitarum eiusdem sancti, unum altare, capella nuncupatum, sub invocatione eiusdem beatissime Virginis Marie de Pietate, multis ac magnis expensis et sumptibus suis construi et edificari fecerit et quod ad ipsum altare una missa, singulis diebus, perpetuo celebretur ac inibi alie elemosine fiant ex bonis suis ordinarit et pro celebratione misse ac elemosinarum huiusmodi largitione

faciendis, certa bona mobilia et immobilia, ad eundem Petrum legitime pertinentia et spectantia ac per eum acquisita, reliquerit et donaverit ¹⁹⁰). Nos cupientes, ut dictum altare, ad quod hodie unam capellaniam pro uno capellano presbitero seculari, ad dicti Petri et suorum successorum et heredum nutum, ponendo et amovendo, qui ad dictum altare unam missam singulis diebus pro ipsius Petri et suorum fidelium animarum salute celebrare teneatur, perpetuo ereximus et instituimus prout in nostris inde confectis litteris plenius continetur ¹⁹¹), congruis frequentetur honoribus et Christifideles ipsi ad omnipotentis Dei obsequium continuamque orationem pro salute dicti Petri invitentur et eo libentius devotionis causa ad dictam ecclesiam confluant. Quo

¹⁹⁰) Les augustins de Bruges donnèrent l'autorisation le 19 août 1513 à Pedro de Salamanca de construire la chapelle de la Pietà. Ce document est publié par J. MARÉCHAL, *La chapelle fondée par Pedro de Salamanca, bourgeois de Burgos, chez les Augustins à Bruges, 1513-1805*. Bruxelles, 1963, p. 31-33, pièces justificatives, n° I. L'autorisation est donnée par les mêmes augustins de Bruges comme il est dit dans le document 220 à l'exception de Pierre de Fine (voir la note 71), Jean Biest, Corneille Scoemaker, Bernard Bekelinc, François Zeghers et Baudouin de Bergis. En janvier 1523 les augustins de Bruges lui accordent encore l'autorisation de renouveler la verrière au dessus de la dite chapelle. Cfr. J. MARÉCHAL, *o.c.*, p. 37-38, pièces justificatives, n° IV. En ce document en français sont nommés : « Anthoine Consilii, bachelier en théologie, vicaire général du couvent de Bruges de l'ordre de monseigneur saint Augustin, Pierre Beauvays bachelier et prieur dudit couvent, Pierre de Fine, docteur en théologie, Jehan Hooze liseur, Jehan Biest, liseur et procureur, Francoys Stierman, secrestain, Jehan Vlamincq jubilaire, Guillaume Duus, Jacques Albi, Henri de Mil, Symon Gaillaert ». La chapelle de la Pietà servait de lieu de sépulture pour Pedro de Salamanca qui décéda le 29 février 1529. Cette chapelle était ornée d'œuvres d'art remarquables auxquels J. Maréchal a consacré une très bonne étude. Ces œuvres d'art sont maintenant répandus dans différents pays. Entre autres un triptique de Jean Gossart, dit Mabuse, dont le panneau central représente la Descente de la Croix (Musée de l'Ermitage, Leningrad). Sur les volets intérieurs on voit S. Pierre et S. Jean Baptiste, et sur les volets extérieurs l'Annonciation (The Toledo Museum of Art, Ohio, U.S.A.). Au dessus du tombeau de Pedro de Salamanca on voyait une Pietà en bas-relief en cuivre doré, ciselé par Peter Wolfganck en 1529 (maintenant au Musée de la cathédrale Saint-Sauveur à Bruges). La chapelle de la Pietà servait plus tard encore de sépulture à d'autres membres de la famille, entre'autres le neveu de Pedro de Salamanca, le chevalier colonel Francisco de Salamanca († Bruges, le 20 décembre 1581), marié avec Josina Pardo. Leurs portraits sont peints avec leurs quatre enfants sur un triptique vers 1567 par un imitateur de Pourbus (Musée de l'hospice de la Poterie à Bruges). Voir A. MAERTENS, *Onze Lieve Vrouw van de Potterie*. Bruges, 1937, p. 481.

¹⁹¹) Publié par J. MARÉCHAL, *o.c.*, p. 35-37, pièces justificatives, n° III. Bulle du 13 mars 1523, par laquelle le pape Adrien VI lève toute excommunication ou autre sanction qu'aurait pu avoir encouru Pedro de Salamanca, et lui accorde le droit de patronage de la chapelle de la Pietà, ainsi que le droit de nomination d'un chapelain.

ex hoc ibidem dono celestis gratie uberius conspexerint se refectos de ipsius Omnipotentis Dei misericordia ac beatorum Petri et Pauli Apostolorum, eius auctoritate confisi, omnibus et singulis sacerdotibus, qui ad dictum altare pro tempore celebraverint et post celebrationem huiusmodi pro salute anime ipsius Petri psalmum de Profundis dixerint ac ipsis et aliis Christifidelibus vere penitentibus et confessis, qui in dicto altari missas per alios celebrari fecerint easque audierint et viderint et pro salute anime huiusmodi ad Deum preces effuderint vigintiquinque necnon eisdem Christifidelibus etiam vere penitentibus et confessis, qui in singulis beatissime Virginis Marie festivitibus a primis vesperis usque secundas vespas singularium festivitatum earundem predictum altare devote visitaverint et etiam pro salute anime Petri huiusmodi orationem dominicam et salutationem angelicam tunc dixerint absque tamen oblatione alicuius elemosine, nisi quam ex mera et spontanea sua voluntate et devotione pro pauperum subventionem obtulerint, quindecim annos et totidem quadragenas de iniunctis eis penitentiis, quotiens premissa fecerint, misericorditer in Domino relaxamus. Presentibus quas sub quibusvis revocationibus aut suspensionibus similium vel dissimilium indulgentiarum, etiam pro fabrica basilice Principis Apostolorum de Urbe aut cruciata seu expeditione contra infideles per nos et sedem apostolicam pro tempore factis, comprehendi non posse neque debere, auctoritate apostolica decernimus perpetuis futuris temporibus valituris.

Datum Rome apud Sanctum Petrum anno Incarnationis dominice millesimo quingentesimo vigesimo secundo, tertio idus Martii, pontificatus nostri anno primo ¹⁹²).

223

Romae, 23 Aprilis 1523.

Le pape Adrien VI soustrait le couvent de Cologne à l'autorité de Jean de Malines, vicaire de la congrégation des observants des Pays-Bas, et le met immédiatement sous la juridiction du Saint-Siège et de la faculté de théologie de l'université de Cologne.

Cologne, Historisches Archiv der Stadt, Geistliche Abteilung, ms. 63, p. 71-73. Ce manuscrit est composé en 1630 par l'augustin colonais Petrus Loy sous le titre : *Necrologium Monasterii Coloniensis Fratrum Eremitarum S. P. N. Augustini*.

¹⁹²) Sur le bord replié : A. de Castillone. Au dessous de la bulle il y a plusieurs signatures, sont lisibles : A. de Agazario, F. de Sancto-Johanne, puis quelques notes concernant les frais de chancellerie.

Adrianus PP. VI. Dilectis filiis Priori et Fratribus Domus Coloniensis ordinis Eremitarum S. Augustini.

Dilecti filii Salutem et Apostolicam Benedictionem. Honestas religionis et fidei vestrae integritas promeretur, ut vos Apostolici favoris praesidio benigne confoveamus. Hinc est quod Nos certis rationabilibus nobis notis causis suadentibus motu proprio et ex certa scientia vos ab omni cura, visitatione et superioritate dilecti filii Joannis de Mechlinia, moderni et pro tempore existentis Provincialis provinciae vestrae¹⁹³⁾, cuius curae ad praesens subiecti estis ad Nos-trum et Apostolicae sedis beneplacitum, auctoritate Apostolica tenore praesentium penitus eximimus et totaliter liberamus, ac interim vos et domum vestram Coloniensem Nobis et dictae Sedi, ac dilectis filiis facultatis sacrae Theologicae Coloniensis immediate subiicimus. Ita quod de caetero durante dicto beneplacito, dictus Joannes et pro tempore existens dictae Provinciae Provincialis nullam in vos et dictam domum vestram jurisdictionem et visitationem quoquo modo exercere possit. Decernentes et nunc omnes et singulos processus ac excommunicationis, suspensionis ac interdicti aliasque sententias et poenas, quas contra vos et domum vestram praedictam per dictum Joannem et pro tempore existentem Provinciale promulgari, nec non quidquid secus a quoquam quavis auctoritate scienter vel ignoranter contigerit attentari irrita et inania nulliusque existere roboris vel momenti, non obstantibus Constitutionibus et ordinationibus Apostolicis ac dicti ordinis statutis et consuetudinibus et iuramento et confirmatione Apostolica vel quavis firmitate alia roboratis, necnon Privilegiis et literis Apostolicis eidem ordini et dicto Provinciali et per Nos sub quibuscumque tenoribus et formis ac cum quibusvis literis ac decretis concessis et confirmatis, quibus omnibus etiamsi de illis eorumque totis tenoribus pro illorum sufficienti derogatione specialis, specifica, individua et expressa mentio habenda foret, tenores huiusmodi et pro sufficienter expressis habentes illis alias in suo robore permansuris hac vice dumtaxat specialiter et expresse derogamus coeteris contrariis quibuscumque¹⁹⁴⁾.

¹⁹³⁾ Jean de Malines n'était pas provincial de la province de Cologne, mais le premier vicaire de la nouvelle congrégation des observants aux Pays-Bas. Voir *Augustiniana* 11(1961), p. 408, note 581; voir aussi les notes 45 et 65.

¹⁹⁴⁾ Le couvent de Cologne, auquel la province empruntait son nom, revenait en 1533 sous le provincial Roger Juvenis dans l'unité de la province.

Datum Romae apud S. Petrum sub annulo Piscatoris 28 Aprilis
M.D.XXIII Pontificatus Anno 1^o.

224

Brugis, 28 Octobris 1529.

Les augustins de Bruges attestent que Josse de Brune, Philippe de Carrion, Alphonse de Sancta Gadea et Loysius de Cuellar, exécuteurs du testament de feu Pedro de Salamanca, marchand de la nation espagnole à Bruges, ont donné au couvent une rente annuelle de 10 livres, 12 sous de gros, monnaie de Flandre, sur cinq maisons à Bruges, pour la fondation d'une messe quotidienne et un anniversaire solemnel avec distribution de 100 prébendes.

Gand, Archives des augustins de la province belge, fonds Bruges, n^o 118. Original sur parchemin, muni de trois sceaux du provincial, prieur et couvent des augustins à Bruges¹⁹⁵).

Universis et singulis presentes litteras inspecturis, pariter et audituris, Petrus Bevays¹⁹⁶), sacre theologie baccalaureus, prior, Rogerius Juvenis, sacre pagine doctor parisiensis, Johannes Hoze, Henricus Busel, Johannes Biest, lectores, Johannes Flamingi, jubilaris, Franciscus Zeghers, sacrista, totusque conventus fratrum Heremitarum ordinis sancti Augustini oppidi Brugensis, Tornacensis diocesis, salutem in Domino.

Notum facimus quod, cum nuper magnificus et spectabilis vir dominus Petrus de Salamanca, mercator Regni Hispanie Brugis residens, singularem apud nos et ecclesiam nostram gerens affectum ac piam devotionem desirantique animo percipiens divinum in ipsa cultum augeri posse, ad laudem, gloriam et honorem omnipotentis Dei et gloriose genitricis filii sui domini nostri Jhesu Christi perpetue virginis Marie omniumque sanctorum et sanctarum Dei pro salute et remedio anime sue et animarum parentum, amicorum et benefactorum suorum, certas foundationes in dicta nostra ecclesia, videlicet unius obitus sive anniversarii cum erectione et distributione centum prebendarum sive elemosinarum in eodem anniversario cum et sub certis aliis oneribus et modificationibus facere et ordinare proposuisset. Et ne tanta eius devotio et tam pius in Domino affectus per ingressum vie universe carnis, antequam deduceretur ad effectum, aut aliter quovismodo omitti seu frustrari posset, per suum testamentum, codi-

¹⁹⁵) Voir A. VISART DE BOCARMÉ, *Les sceaux et les médailles des Augustins à Bruges*, dans *Revue belge de numismatique et de sigillographie* 80 (1928), 73-88.

¹⁹⁶) Ms. : *Benays*. Voir les notes 81 et 183.

cillos et extremam suam ordinationem easdem fieri et per suos seu eiusdem testamenti sui et codicillorum executores sive testamentarios de bonis per eum relinquentibus adimpleri mandavit et ordinavit ¹⁹⁷⁾.

Hinc est quod ad instantiam et supplicationem magnificorum et egregiorum virorum dominorum Judoci de Brune, Philippi de Carrion, Alfonsi de sancta Gadea et Loysii de Cuellar, executorum dictorum testamenti, codicillorum et extreme voluntatis prefati quondam domini Petri de Salamanca, nobis onera et modificationes dictorum obitus seu anniversarii et erectionis, necnon distributionis prebendarum, exponentium atque desiderantium, ut dixerint ipsius quondam domini Petri sanctum et laudabile propositum piamque devotionem totis animi conatibus optatum deduci ad effectum. Nos prior et conventus predicti ac patres et fratres eiusdem ex communi omnium nostrorum matura deliberatione intuitu etiam elemosinarum et aliarum fundationum per dictum quondam dominum Petrum de Salamanca nobis et conventui nostro prefato seu in eodem factarum eisdem dominis executoribus liberaliter concessimus et consentimus per presentes pro nobis et posteris sive successoribus nostri conventus Brugensis. Quod nos inantea perpetuis futurisque temporibus erimus obligati, annis singulis die vicesimo primo mensis februarii, quo videlicet die, dictus quondam dominus Petrus ab hac luce decessit seu diem suum clausit extremum, sive ob impedimentum huiusmodi diei, alio proximo precedenti vel subsequenti die et hora consueta, obitum sive anniversarium supradictum solemniter et debito modo in choro dicte nostre ecclesie cum vigiliis trium lectionum die precedenti et commendationibus et missa de Requiem cum diacono et subdiacono ac nostris confratribus sive communitate chori, cantare et celebrare seu cantari et celebrari facere. Ac huiusmodi missa celebrata et cantata ad capellam et sepulturam dicti quondam Petri et ab eodem a latere dextro sive meridie summe altaris constructam et erectam, cum aspersorio et aqua benedicta, psalmos Miserere mei Deus et de Profundis cum versibus et collectis debitis, solito more, illic pro anima eiusdem quondam domini Petri ac animabus parentum et benefactorum suorum legendo, accedere atque quatuor cereos sive magnas candelas in quatuor partibus iuxta eandem sepulturam vigiliis, commendationibus

¹⁹⁷⁾ Extraits du testament de Pedro de Salamanca, passé le 29 janvier 1524 par Jean Bertin, notaire et prêtre, avec codicille du 20 février 1529, ont été publiés par J. MARÉCHAL, *o.c.*, p. 38-65, pièces justificatives, n° V.

et missa predictis durantibus, ardentes ponere seu poni facere et alias parvas candelas cereas ad offertorium necessarias, solito more, deliberare. Necnon huiusmodi predicto die, quo videlicet obitus sive anniversarium celebrabitur, de mensa pauperum in dicta nostra ecclesia cum centum prebendis sive elemosinis de valore octo grossorum monete Flandrie quamlibet, hoc est duorum grossorum in pane, quatuor in carnibus et reliquorum duorum grossorum in pecunia providere seu huiusmodi mensam, ut permittitur, parare et parari facere. Insuper de eisdem prebendis reservatis nobis seu conventui nostro tantummodo quatuor signa. Tempore congruo, videlicet uno vel duobus diebus celebrationem predicti obitus sive anniversarii precedentibus et cum intimatione debita conventibus seu fratribus et religiosis infrascriptis, ut in eodem obitu compareant, mittere seu destinare, videlicet fratribus Predicatoribus quatuor signa, Carmelitis quatuor, sancti Francisci de observantia quatuor, Colletanis similiter quatuor, fratribus Guillermitis tria, tertii Ordinis sancti Francisci vulgariter sancti Martini dictis tria, sororibus de Kerstaigneboeme tria, sororibus Griseis in Veteri Sacco tria, et sororibus religiosis de Bethania tria. Cuilibet consuli nationis Hispanie pro tempore existenti duo signa et clerico eiusdem nationis Hispanie unum. Residuum vero centum signorum huiusmodi erimus obligati ad domum habitationis dicti Alfonsi de sancta Gadea et post eius obitum sive discessum, primi seu proximioris heredis, et ob defectum heredis proxime consanguinei eiusdem Alfonsi, in dicto opido Brugensi residentis, ut de eis ad utilitatem tamen pauperum debilium domum vel lectum tenentium ad libitum sive voluntatis, et pro salute anime dicti quondam Petri suorumque parentum, amicorum et benefactorum animarum disponat deliberare ac pro singulis signis singulas prebendas sive elemosinas de valore predictorum octo grossorum quamlibet tradere et distribuere seu tradi et distribui facere. Conditione tamen hac interveniente et reservata, videlicet quod supradicti religiosi seu etiam religiose cuiuslibet conventus, qui predicta signa receperunt, ratione huiusmodi prebendarum, in dictis vigiliis, recommendationibus et missa, numero ad minus duarum personarum personaliter comparere, perseverare, offerre et pro salute animarum predictarum orare tenebuntur. Quod si sic non fecerint seu in eisdem divinis officiis non comparuerint et perseveraverint seu comparere, offerre, perseverare et orare contempserint, huiusmodi sic non comparentium et non perseverantium prebende pro illa vice ab eis auferentur et distrahentur

ac nobis et successoribus nostris seu ad usum dicti nostri conventus pro una medietate remanebunt et pro reliqua huiusmodi prebendarum medietate dispositioni sepefati Alfonsi de sancta Gadea et post eius obitum sui primi et proximioris heredis sive consanguinei in opido Brugensi residentis, ad usum tamen pauperum domum vel lectum, ut supra, tenentium spectabunt. Et quoniam sepefati domini executores testamenti et extreme voluntatis dicti quondam domini Petri de Salamanca volentes, ut premittitur, testamentum et extremam voluntatem huiusmodi inquisitum possunt et debent executioni debite demandare, ac nos posteros sive successores nostros nostrumque conventum ab omni impensa ad causam anniversarii, erectionis et deliberationis prebendarum sive elemosinarum atque aliorum onerum predictorum simul ascendentium ad summam trium librarum et duodecim solidorum grossorum, monete Flandrie, annui et perpetui redditus, hoc est pro honesta refectione nostri conventus ad causam obitus sive anniversarii predicti, die celebrationis eiusdem. Ac pro deliberatione quatuor cereorum sive magnarum candelarum ad sepulchrum ponendum ac aliarum ad offertorium necessarium, ad quinque solidos et quatuor denarios. Et pro provisione centum prebendarum de valore octo grossorum quamlibet in eodem anniversario sive obitu ad tres libras, sex solidos et indempnes reddere, die hodierna, infra-scripta eandem summam trium librarum et duodecim solidorum grossorum. Necnon et aliam videlicet septem librarum grossorum, monete Flandrie, dicti annui et perpetui redditus, redimibilis tamen denario tricesimo pro quolibet et aliter, ad causam unius misse quotidiane seu singulis diebus perpetuis futurisque temporibus per nos et successores nostros, in capella predicta seu per dictum quondam dominum Petrum iuxta chorum ecclesie erecta, celebrande aliisque oneribus ad causam eiusdem supportandis, ut aliis nostris litteris desuper confectis constare potest. In et super certis domibus cum suis pertinentibus in opido Brugensi stantibus et situatis, tribus videlicet cum superficie in vico vulgariter dicto den Langhen Wynkele alias de Spagnaertsstrate, a latere occidentali dicti vici, habentibus confines seu extremitatis videlicet a parte septentrionali quemdam parvum vicum in oppositum domus ab antiquo appellate den Roncevale cum quadam alia, videlicet quarta domo a parte posteriori dictarum trium, videlicet occidentali se extendens usque ad domum quondam Henrici Ferrant, nunc Garchie Darestii ex una et ex alia usque videlicet meridiei parte domum quondam Aliani de Bouloigne nunc Lupi de

la Corona, mercatoris Hispani, super fundo fratrum Cartusiensium iuxta Brugis, oneratis dictis quatuor domibus sex libris et duobus solidis cum obulo parisiensi annui seu perpetui fundalisque redditus, diversis personis solvendis necnon super certa alia, videlicet quinta domo cum pertinentiis, stante et situata cum superficie iuxta plateam Burse, habentes confines, videlicet vicum appellatum de Zacwynstrate alias de Graeuwerckers strate a parte meridiei ipsius domus ex una et domum appellatam Logia Venetorum a septentionali parte ex altera. Que quidem domus habet exitum a parte posteriori per certam magnam portam in predicto vico de Zacwynstrate, et se extendit usque ad domum quondam Petri Chevalier nunc Johannis de Madaria, mercatorum hispaniensium, et est eadem domus onerata aliis redditibus perpetuis, videlicet duabus libris, tribus solidis et sex denariis grossorum singulis annis. Certis in terminis fratribus Carthusiensibus iuxta Gandavum solvendis coram spectabilibus viris scabinis dicti opidi Brugensis fideliter dederunt et assignarunt, ut hec premissa certis patentibus litteris desuper sub data vicesimo octavo die mensis Octobris anno domini millesimo quingentesimo vicesimo nono confectis, et sigillis eorundem scabinorum sigillatis necnon signo seu subscriptione Nicolai Ghyselm, clerici virscarme Brugensis, roboratus atque per nos a dictis dominis executoribus receptis constare potest¹⁹⁸). De quibus redditibus et litteris ac earum deliberatione nos pro nobis et pro omnibus posteris seu successoribus nostris prioribus, patribus et fratribus conventus Brugensis nos tenemus et declaramus bene contentos et satisfactos ac quitamus et absolvimus executores, heredes et successores dicti quondam domini Petri de Salamanca aliosque omnes et singulos, quorum interest, interierit aut interesse poterit quoquolibet in futurum. Promittimus pro nobis et eisdem posteris seu successoribus nostris, sub nostris fide et iuramento, obitum seu anniversarium et divinum officium predictum annis singulis perpetuis futurisque temporibus, die seu diebus quibus supra, fideliter celebrare seu celebrari facere ac eisdem diebus et locis predesignatis, cereos et candelas deliberare, necnon mensam pauperum cum centum prebendis sive elemosinis, de valore octo grossorum quamlibet, expensis nostri conventus parare seu erigere, signa de eisdem prebendis mittere ipsasque prebendas, modo et salva conditione superius declaratis, distribuere seu celebrari, deliberari, erigi, parari, mitti et distribui

¹⁹⁸) Rente de 3 escalins de gros sur quatre maisons au profit de la ville de Bruges (24 août 1524). Voir l'édition de ce texte par J. MARÉCHAL, *o.c.*, p. 33-34, pièces justificatives, n° II.

facere realiter et cum effectu. Si vero nos prior, patres et fratres heremitarum ordinis sancti Augustini, conventus Brugensis, presentes et futuri, predictum obitum sive anniversarium annis singulis, diebus, hora, modo, forma et cum solemnitatibus, superius statutis, declaratis et ordinatis facere et celebrare, de cereis ad sepulturam et candelis ad offertorium necessariis providere, mensam pauperum cum centum prebendis seu elemosinis de valore octo grossorum quamlibet erigere seu parare, signa de huiusmodi prebendis ad loca predicta mandare, mittere sive destinare et easdem prebendas personis, salvis conditionibus etiam supradictis, distribuere, premissaque omnia et singula adimplere non curaverimus. Ita quod de eo per protestationem debite factam seu testes fide dignos constare possit, huiusmodi casu adveniente, volumus et expresse consentimus pro nobis et posteris sive successoribus nostris predictis, quod prefati domini executores seu Alfonsus de sancta Gadea et sui heredes, successores et consanguinei in oppido Brugensi residentes, possunt et valeant et possit et valeat eorum alter, dictus obitus sive anniversarii perpetui et centum prebendarum foundationem, videlicet redditum trium librarum et duodecim solidorum grossorum, sicut premittitur, nobis propterea datum et assignatum aut pecuniam sive denarios ex redemptione eiusdem redditus forsitan per nos receptos, a nobis et conventu nostro predictis, petere, exigere, auferre et per nos seu posteros nostros ad aliam ecclesiam sive conventum seu alteri ecclesie aut conventui, infra oppidum Brugense, ad eorum beneplacitum. Cum et sub onere tamen predicto et non aliter, transferri, cedi, resignari, restitui et persolvi facere. Quam translationem, cessionem et resignationem, restitutionem et solutionem, in casu predicto, nos pro nobis et eisdem posteris sive successoribus nostris, expensis nostri conventus, absque aliqua contradictione et sub pena interdicti, excommunicationis et periurii facere. Necnon omnia et singula premissa et infrascripta per reverendum patrem generalem priorem dicti ordinis nostri confirmari et approbari procurare, etiam promittimus. Nos personas nostras ac posteros et successores nostros, etiam omnia et singula conventus nostri Brugensis bona, terras, redditus et alia mobilia et immobilia, presentia et futura, ubicumque existentia et reperientia, quo ad hoc efficaciter obligandi et ypothecandi, necnon iurisdictioni, compulsioni, executioni, censurationi et mere examini venerabilis viri domini officialis Tornacensis ac aliorum omnium et singulorum dominorum officialium iudicium et iusticie ministrorum ecclesiasticorum et secularium expresse sub-

mittendum, exceptionibus, tam iuris quam facti, privilegiis, gratiis et aliis quibuscumque cavillationibus, quibus quoad premissa, expresse renuntiamus, cessantibus et remotis. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium premissorum presentes litteras per notarium publicum infrascriptum ad hoc per nos rogatum exinde fieri, nostrorumque tam prioris quam conventus sigillorum fecimus appensione communiri.

Datum et actum in ambitu dicti nostri conventus, nobis ad hoc specialiter ibidem congregatis, anno a nativitate domini millesimo quingentesimo vicesimo nono, mense Octobris die vicesima octava. Presentibus ibidem honorabilibus et discretis viris domino Cornelio Scoemakere presbitero, Francisco Hughe et Jacobo vander Weede, opidanis dicti oppidi, testibus ad premissa vocatis et rogatis.

Suit la confirmation de cet acte par Jean Bertijn, notaire et prêtre à Bruges, portant à gauche sa marque.

Et quia ego Johannes Bertijn, clericus Cameracensis diocesis, publicus sacris apostolica et imperiali auctoritatibus venerabilisque curie episcopalis Tornacensis notarius iuratus, expositione, concessione, onerum et reddituum acceptatione, conditionum appositione et reservatione, necnon permissione, obligatione, submissione et renuntiatione, ceterisque premissis omnibus et singulis, dum sicut premittere agerentur et per prefatos venerabiles patres ac coram eis fierent unacum prenominationis testibus presens fui, eaque omnia sic fieri vidi, sciivi et audivi ac in notam sumpsi. Idcirco has presentes litteras manu alterius fideliter scriptas et sicut premittitur sigillatas, exinde confeci signaque et nominis mei solitis et consuetis subscripsi et signavi, in fidem, robur et testimonium eorum, cui premissorum omnium et singulorum, rogatus et requisitus.

Suit la confirmation de cet acte par le provincial Jean Hunxius sur un morceau de parchemin, ajouté à la queue de parchemin avec le sceau du même provincial (23 mai 1531).

Frater Johannes Hunxius¹⁹⁹), prior provincialis provincie Coloniensis, ordinis heremitarum Sancti Augustini, universis presentes litteras inspecturis, salutem in domino sempiternam.

Universitati vestre notum facimus, quod visis per nos diligenter inspectis et bene perlectis litteris, quibus hec nostra presentes trans-

¹⁹⁹ Ms. : *Buxius*. Selon N. DE TOMBEUR, *Provincia Belgica*, p. 249 et autres sources (voir la note 79) le provincial s'appelle Hunxius ou von Hünxe. Voir également les documents 128 et 131.

figuntur. Nos volentes semper Christi fideles ad laudem Dei et divini cultus augmentum salubriter admonitos in suis piis et iustis desideriis morem gerere, ut tenemur, auctoritate nostre provincialatus, huiusmodi literas omniaque et singula in eis contenta ac per priorem et conventum Brugensem predictos, ut in eis habetur, concessa et promissa confirmavimus et approbamus ac presentis scripti patrocinio communimus. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium premissorum, has presentes literas signo provincie Coloniensis, duximus roborandas.

Brugis in nostro conventu die vicesima tertia mensis Maii, anno Domini millesimo quingentesimo tricesimo primo.

225

Bruges, le 28 octobre 1529.

Josse de Cabootre et Pierre van Thielt, échevins de Bruges, attestent que les exécuteurs du testament de feu Pedro de Salamanca, marchand de la nation espagnole à Bruges, ont donné à Pieter de Kethelare, prieur du couvent des augustins de Bruges, une rente annuelle de 10 livres et 12 escalins de gros sur plusieurs maisons à Bruges pour la fondation d'une messe quotidienne et d'un anniversaire dans la chapelle de la Pietà à Bruges.

Gand, Archives des augustins de la province belge, fonds Bruges, n° 121. Original sur parchemin (920 × 700 mm.). Les sceaux manquent.

Wy, Joos de Cabootre ende Pieter van Thielt, scepenen in Brugghe in dien tyden, doen te wetene allen lieden, dat byden dach van hedent voor ons commen ende ghecompareert zyn in persooene Alonce de Sanctagadea, jeghenwoordelic consuul van der natie van Spaengnen binner der stede van Brugghe, Philips de Carrion, coopman vander voorseyder natie, Joos de Brune, poortre vander voorseyder stede, ende Loys de Cueilliar, ooc coopman van der voorseyder natie, alle als testamenteurs ende executeurs vanden testamente ende uterste wille van wylen zalegher memorien eerweerdeghen heere seigneur Pieter de Salemanque, binnen zynen levene coopman vander voorseyder natie van Spaengnen, residerende binnen deser stede van Brugghe. Ende in die qualiteyt in handen hebbende ende byden voorseyden wylen Pieter in possessien ghestelt zynde van alle de goedynghen, roerende ende onroerende, by hem achterghelaten, alzoo ons scepenen voornoot daerof bleec ende kenlic was byden lettren van testamente ende uterste wille byden zelve wylen Pieter daerof ghemaect ende gheordonneert, die wy ten passeirne van desen zaghen ende hoorden lesen. De welcke voornootde comparanten, uut crachte vanden voor-

seyden testamente ende volghende den inhoudent vanden vierentwintichsten article van dien, metsgaders den dertiensten article vanden codicille in dat tzelfen condicil twyntich in sporcle int jaer xv^c neghen ende twyntich naert scriven s'hoofs van Roome. Voorts den zeventwintichsten ende drientzeventichsten article vanden voorseyden codicille, hebben bezet, gheypotegniert ende verbonden, bezetten ende ypotegnieren ende verbynden by desen eerweerdeghen heere ende vadere in Gode broeder Pieter de Kethelare, bachelier inde godtheyt, prior vanden cloostre vanden Augustynen in Brugghe, ten behouwe ende proffyte vanden ghemeenen convente vanden voors. cloostre, upde naervolghende parcheelen van huuzynghen. Ende eerst up viere huusen met hueren toebehoorten, daerof de drie huuzen staen ten voorhoofde inde Langhe Wyncle, diemen heet de Spaengaertstrate, ande westzyde van diere upden houc vanden straetken met een hende jeghens over thuis ten Roncevale, naesten den huuse wylen toebehoorende Alianius de Bouloenge met zyn medepleghers, ende nu Loupes dela Couronne ande zuudzyde of ten zyde ende tvoorseyde straetkin ande noortzyde of ander zyde. Ende tvoorseydev ierde huus staende bachten den voorseyden houchuuse int voorseyde straetkin, naesten den huuse wylen toebehoorende Heyndric Ferrant ende nu Garcye Darresty ande westzyde of een zyde ende tvoorseyde hoechhuus ande oostzyde of ander zyde, upden Chaertruesen landt buten Brugghe ende der andere diere toebehooren. Met zesse ponden, twee pennynghen ende een hallync parisis elckers jaers ghaende ute den voorseyden viere huusen met hueren toebehoorten ten rechten landcheynse, diemen ghelt diversche persoonen ende ten diversche payementen, diemen ter date van desen niet en wiste te nomene. Ende voorts noch up een huus met datter toebehoort, staende upde buerse upden houc vander Zacwynstrate, diemen heet de Graeuwerckerstrate. Dezelve Zacwynstrate ande zuudzyde an deen zyde, ende thuus gheheeten de Loige vanden Venecianen ande noordzyde an dandere, achterwaerts streckende ende ute commende met eender poorte inde voorseyde Graeuwerckerstrate neffens den huuse van wylen Pieter Chevalier, nu toebehoorende Jan de Madario, met twee ponden, drie scellynghen ende zes pennynghen grooten ervelicke renten elckers jaers daerute gaende, die men ghelt die vanden Chaertruesen by Ghendt, te zulcken termynen als de chaertes daerof zynde verclaersen ende innehoudden. Alze vanden somme van tien ponden ende twaelf scellynghen grooten tournoysen eeuwelicker renten siaers boven den voorseyden land-

cheynse ende ervelicke renten. Daerof de voorseyde drie huusen staende inde Langhewynckele, gheheeten de Spagnaertstrate, ende vierde huus staende achter int cleen straetkin met een hende, ghelden zullen te zeven ponden grooten tsiaers. Ende tandere huus, staende ter buerse opden houc vander Zacwynstrate, diemen heet de Graeuwerckerstrate. De drie ponden, twaelf scellynghen grooten siaers zonder voordere of breedere daerinne ghelast te zyne. Maer zal elc parcheel zyn deel vander voorseyder rente, zulc als voorseydt es, alleene ghelden ende betalen, ende tander parcheel daerof quyte houden ende ontlasten, alzo langhe als beede de zelve parcheelen in wesene ende daertoe souffissant zyn zullen. Maer indien in toecommende tyden eenich van beede den voorseyden parcheelen by brande, mescavenoden of anderssins insouffissant bedeghen omme huerliedder deel vander voorseyder rente, zulc als voorseydt es, te betalene.

Dat in die ghevalle men tghebrec vanden ghemescavenoden of vercraneten parcheele halen ende vercouvreren zal moghen up tander parcheel, datter noch in wesende ende souffissantst zyn zal, te gheldene ende te betalene de voorseyde eeuwelicke rente ten tweeen termynen binder jare. Te wetene telcken vichtiensten daghe van sporcle ende ougst in elc jaer, daerof teerste payment ende termyn vallen zal den vichtiensten dach van sporcle int jaer duust vyfhondert neghen ende twyntich eerstcommende, ende also voort van termyne te termyne eeuwelicke voortwaerts an gheduerende. Ende es te weten dat men de voorseyde eeuwelicke rente lossen ende quytten zal moghen tallen tyden ende zo wanneer dat het den proprietarissen vanden voorseyden huusen believen zal, elcken pennyn om dertich pennynghen, met zulcken ghelde en te zulcken pryse als ten daghe van hedent cours ende ganc hadde binnen der stede van Brugghe. Te wetene den gouden philips guldene te viere scellynghen ende twee pennynghen grooten tstic, den karolus guldene te twyntich stuvers tstic, ende andere ghelt naer advenante, naer de ordonnancie vander munte, ghepubliciert ende openbaerlic utegheroupen ter hallen van deser stede metten clocke den eersten dach van maerte int jaer duust vyfhondert zesse en twyntich. Voor welcke voornoomde rente, te wetene voor de zeven ponden grooten siaers, die vanden voorseyden cloostre ende convente ghehouden worden te doene ende celebrent alle daghe, eeuwelick ende ervelic gheduerende, een lesende messe inde cappelle byden voorseyden wylen Pieter de Salemacke ghedaen maken ande zuudzyde vanden choore vander voorseyder kercke, met zulcke cap

pelanen ende waslichte ende up zulcke conditien, peynen ende amenden, als de lettren van verbanden, die zy daerof ghegheven hebben onder huerlieder zeghele, gheconfirmeert by hueren euversten, inhouden ende verclaersen. Ende voor dander drie ponden, twaelf scellynghen grooten siaers, worden die vanden zelve clooster ende convente ghehouden te doene een eeuwich jaerghetyde telcken upden een ende twyntichsten dach van sporcle, een dach vooren of naer onbegrepen, ende te rechtene eenen disch van tzeitich provenen van achte grooten tztic, ende ooc met zulcke andere conditien ende bespreken voorwaerden ende up zulcken peynen ende amenden als de lettren, die zy daerof ooc ghegheven hebben onder huerlieder, gheconfirmeert by hueren euversten inhouden ende verclaersen. Behouden dat de voorseyde tien ponden ende twaelf scellynghen grooten eeuwelicker renten alckes jaers, daerof hier vooren bezettynghe ghedaen es, metsgaders de voornoomde parcheelen, daer die up bezet staen, ende de renten vooren daer ute gaende, hoe ende in zo wat manieren ofte in zo wat handen dat die hier naermaels zouden moghen commen of veranderen, tailable zyn ende bliven zullen ghelyc alle andere parcheelen ende renten binder voorseyder stede ende scependom van Brugghe ghestaen ende ghelegen, den poortren ende anderen inwonende schot ende lot ghelende toebehoorende, volghende den statute ende ordonnancie by mynen heeren vander wet hier voortyts daerop ghemaect. In kennesse van desen dyngghen hebben wy scepenen voorseydt dese lettren uuthanghende bezeghelt met onsen zeghelen.

Dit was ghedaen int jaer ons heeren als men screef duust vyfhondert neghen ende twyntich, up den achte en twyntichsten dach van octobre. (*signé :*) N. Ghyselm.

(*au dos :*) : Donderschreven jouffr. Josijne de Cuellaer de Salamanca verclaert mits desen te cederen den ontfanck van de rente int witte deser begrepen, by haer voor desen ghenooten, aen de eerw. PP. Augustijnen deser stede van Brugge, in ghevolgen den inhoud van de rente brieven hier in begrepen. Alsoo ghedaen den vierden hoijsmaent seshien hondert acht en tseventich. Toorconden Josina de Cuellar Salamanca ²⁰⁰).

²⁰⁰) Josina de Cuellar y Salamanca, fille de Bernardo et Catelina de Salamanca, mourut le 18 février 1691 et fut ensevelie dans la chapelle de Pedro de Salamanca ainsi que ses sœurs Clara, épouse de Louis de Pedraza, et Teresa. Plus de seize membres de la famille de Salamanca et de ses alliés furent ensevelis dans la même chapelle, qui fut démolie en 1805 après la suppression du couvent des augustins de Bruges. Voir J. MARÉCHAL, *o.c.*, p. 27-28.

226

Brugis, 28 Octobris 1529.

Les augustins de Bruges attestent que les exécuteurs du testament de feu Pedro de Salamanca, marchand de la nation espagnole à Bruges, fils de Francisco Garcia de Salamanca, ont donné au couvent une rente annuelle de huit livres de gros sur les biens de l'abbaye de Bergues-Saint-Winoc pour une bourse d'études à l'une ou l'autre université pour deux augustins brugeois.

Gand, Archives des augustins de la province belge, fonds Bruges, n° 122. Original sur parchemin. Avec les sceaux du provincial Jean Hunxius qui approuve l'acte le 23 mai 1531 sur un document y ajouté, du prieur et du couvent de Bruges.

Universis et singulis presentes litteras inspecturis pariter et audituris, Petrus Bevays, sacre theologie baccalaureus, prior, Rogerius Juvenis, sacre theologie doctor parisiensis, Johannes Hoze, Henricus Busel, Johannes Biest, lectores, Johannes Flamingi, jubilarius, Franciscus Zeghers, sacrista, totusque conventus fratrum heremitarum ordinis sancti Augustini, opidi Brugensis, Tornacensis diocesis, salutem in domine sempiternam.

Notum facimus quod cum nuper magnificus et spectabilis vir dominus Petrus de Salamanca filius quondam Garchie de Salamanca, mercator hispanus, Brugis residens, divini eloqui memor videlicet, que seminaverit homo in hac vita transitoria, hec et metet in vitam eternam ²⁰¹⁾, singularem apud nos et conventum nostrum Brugensem gerens affectum, piamque devotionem, et ut perpendimus desiderans dictum nostrum conventum Brugensem perpetuo viris doctis et literatis florere ac provideri posse, ad laudem et gloriam omnipotentis Dei ac gloriose semper virginis Marie, genetricis filii sui domini nostri Jhesu Christi, sanctissimi patroni nostri Augustini, ac omnium sanctorum et sanctarum Dei, pro instructione populi Brugensis in viam salutis eterne, necnon refrigerio anime sue ac animarum parentum, amicorum, benefactorum suorum et omnium fidelium defunctorum, de bonis suis, a domino deo sibi in hac valle miserie collatis seu concessis, certam eleemosinam sive foundationem octo videlicet librarum grossorum annui et perpetui redditus, pro intertentione et sustentatione duorum fratrum religiosorum ordinis et conventus nostri Brugensis predictorum, annis singulis perpetuis futurisque temporibus in aliqua alma et famosa universitate seu studio litterarum generalis, in facultate

²⁰¹⁾ Cf. Gal. 6, 8.

theologica studentium usque ad eorum et cuiuslibet ipsorum ad actus et gradus debitos promotionem. Cum et sub certis oneribus conditionibus et modificationibus facere, et de huiusmodi octo libris grossorum annue dictum nostrum conventum dotare proposuisset. Et ne tanta eius devotio et tam pius in domino affectus per ingressum vie universe carnis aut alias frustrari seu impediri posset foundationem et dotationem huiusmodi per suos seu testamenti codicillorum et extreme sue voluntatis executores, de bonis suis predictis seu per eum relinquendis, fieri voluit, commisit et mandavit. Hinc est quod ad instantiam magnificorum et egregiorum virorum dominorum Judoci de Brune, Philippi de Carrion, Alfonsi de sancta Gadea et Loysii de Cuellar, executorum dictorum testamenti, codicillorum et extreme voluntatis, nobis onera, conditiones et modificationes dictarum foundationum, dotationum et extreme voluntatis exponentium atque desiderantium huiusmodi extremam voluntatem, ut dixerunt, optatum deduci ad effectum. Nos, prior et conventus predicti ac patres, fratres et religiosi eiusdem, ex communi omnium nostrorum matura deliberatione, pro nobis et omnibus posteris seu successoribus nostris prioribus, patribus, fratribus dictorum ordinis et conventus Brugensis, eisdem executoribus concessimus et concedimus per presentes, quod nos inantea perpetuis futurisque temporibus erimus obligati habere et intertenere annis singulis in studiis litterarum seu universitate famosa et privilegiata duos ex fratribus et religiosis professis dicti nostri conventus Brugensis, aptos, capaces et ydoneos ad captandum litteras ac studendum in facultate theologica usque ad eorum et cuiuslibet ipsorum debitam promotionem, et si nobis videatur congruum, virtute obedientie, obtinende celebrande actus in cursu theologico vel alias usque ad licentiatum et magisterium inclusive. Et eorum promotione si obtento de alio vel aliis fratribus et religiosis loco sic promoti vel promotorum de novo providendum. Ita et qualiter quod inantea et perpetuo duos ex nostris fratribus et religiosis professis in huiusmodi studiis litterarum seu universitatibus studentes habere et sustinere debeamus. Qui vero fratres et religiosi ex fundatione et legali dono huiusmodi redditus sic studentes et promoti, ac eorum quilibet quamprimum ad annos debitos et de nostro consensu ad presbiteratus ordinem pervenerit ac pervenerint, per annum continuum seu spacium unius anni a die huiusmodi sue promotionis ad dictum presbiteratus gradum sive ordinem inantea computandum. In quocumque etiam loco fuerit seu fuerint aut residentiam fecerint, quolibet die missam pro salute

anime dicti quondam domini Petri de Salamanca ac animarum parentum, amicorum et benefactorum suorum celebrare et in huiusmodi celebratione debite orare seu memoriam facere tenebitur et tenebuntur. Atque nos prior et conventus hoc ipsis sic promoventibus debite intimare et ad finem, ut premissa, omnia omnibus futuris patribus, fratribus et religiosis eiusdem nostri conventus pateant et de hiis ignorantiam aliquam pretendere aut allegare non possunt aut valeant. In libris et registris fundationum ecclesie nostre scribere et registrare seu scribi et registrari facere etiam tenebimus. Et quia supradicti domini executores testamenti, codicillorum et extreme voluntatis dicti quondam domini Petri de Salamanca et bonorum omnium mobilium et immobilium per eum relictorum cessionarii et apprehensores, volentes nos et conventum nostrum Brugensem de dictis octo libris grossorum annue pro supportatione onerum et expensarum dictorum duorum fratrum nostrorum religiosorum studentium insequentes extremam voluntatem ipsius testatoris securos reddere. Nobis et eidem conventui nostro Brugensi die vigesima octava mensis Octobris anno Domini millesimo quingentesimo vicesimo nono, coram nobilibus et circumspectis viris dominis Burgimagistris, Scabinis et Consiliariis eiusdem oppidi Brugensis, easdem octo libras grossorum annue communes et comprehensos in certis litteris viginti librarum grossorum annui et perpetui redditus redimibilium denario vicesimo secundo pro quolibet et non alias assignaturum et prefato quondam Petro assecuturum, sub dato diei secunde mensis Octobris anno Domini millesimi quingentesimi vicesimi octavi in et super omnibus et singulis bonis temporalibus venerandi patris et venerabilium virorum dominorum Abbatis et Conventus Monasterii Sancti Winnoci Bergensis ²⁰²), et specialiter in et super eorum decimis parochiarum de Wormhout, Warrem, Coudekercke et Quaedyre ²⁰³), Morinensis diocesis, valentibus in annuam censam ducentas libras grossorum, dederunt et transportarunt, ut hec premissa certis ac diversis litteris patentibus desuper confectis ac sigillis oppidi Brugensis sigillatis necnon sub nostris manibus et prefate existentibus constare possunt seu legitime constant. De quibus redditibus octo librarum grossorum, earum assignatione et litterarum desuper confectarum deliberatione, Nos pro nobis ac posteris et successoribus nostris prioribus, patribus,

²⁰²) Bergues-Saint-Winoc (Sint-Winoksbergen), abbaye des bénédictins.

²⁰³) Wormhout, Warrem, Koudekerke et Kwaadieper, villages dans la Flandre Française aux environs de Bergues-Saint-Winoc.

fratribus et Religiosis Conventus Brugensis nos declaramus bene contentos. Necnon quittamus et absolvimus executores, cessionarios, heredes et successores predictos alios omnes et singulos quorum interest, intererit aut interesse poterit in futurum. Promittimus pro nobis et eisdem posteris et successoribus nostris, sub nostris fide et juramento semper et inantea perpetuis futurisque, duos ex nostris fratribus et Religiosis professis dicti nostri Conventus Brugensis ad captandum litteras capaces et idoneos in scholis seu studiis literariis alicuius famose seu privilegiate universitatis sicut premittitur in facultate theologica aut alia oportuna studentes, usque videlicet ad eorum et cuiuslibet ipsorum ad gradum seu gradus debita promotione et non ultra sustinere, et eisdem ac altero debite promotis, alium vel alios loco sic promoti vel promotorum illico et de novo instituere et deputare. Necnon post cuiuslibet ipsorum ad sacrum sacerdotii gradum promotionem, extunc inantea celebrationem misse per spatium unius anni continui seu tunc sequentis pro salute animarum dictorum quondam domini Petri et suorum predecessorum fieri procurare, et alia omnia premissa a nobis requisita et concessa adimplere, et inviolabiliter observare. Si vero nos Prior, patres et fratres heremitarum ordinis sancti Augustini conventus Brugensis presentes aut futuri, in predictis sic faciendis, intertenendis et complendis ullo unoquoque tempore futuro negligentes, aut animo quod absit indurato defectuosi fuerimus, seu eadem premissa adimplere non curaverimus, ita quod de huiusmodi negligentes et defectu per protestationem debite facta, seu per testes fide dignos constare possit, huiusmodi casu advenienti volumus et expresse consentimus quod dicti executores sive Alfonsus de sancta gadea et per eius obitum sui heredes successores et consanguinei in opido Brugensi residentes, seu eorum aliter possint et valeant seu possit et valeat foundationem et dotationem predictam, videlicet memoratas octo libras grossorum monete flandrie annui et perpetui redditus, loco ac in et super bonis et decimis predictis nobis donatas et assignatas, vel eorum redemptionem pecuniam sive denarios exinde provenientes, a nobis posteris et successoribus nostris aut Conventu predicto petere, exigere et auferre, ac ad aliam ecclesiam sive alium Conventum infra tamen oppidum Brugensem ad eorum beneplacitum (cum et sub onere predicto) transferre et assignare, seu ipsius redditum sive denarios per nos restitui, cedi, transferri et resignari facere, quam restitutionem, cessionem et resignationem redditus sive pecuniarum in casu predicto, una cum omnibus et sin-

gulis expensis et interesse propterea forsitan habitis, habendis et sustinendis. Nos pro nobis et posteris seu successoribus nostris absque aliqua contradictione sive exceptione, etiam sub pena periurii illis videlicet quibus predicta fundatio per supradictos executores sive Alfonsum de sancta gadea aut ob eius obitum per suos heredes sive consanguineos comissa fuerit, facere ac de eis uti, frui et gaudere permittere. Necnon omnia et singula promissa per generalem priorem dicti ordinis nostri confirmari et approbari procurare, et contra non facere vel venire in futurum. Nos dictumque nostrum Conventum Brugensem ac posteros et successores nostros necnon redditus supradictus ac alia omnia et singula eiusdem Conventus nostri Brugensis bona, mobilia et immobilia, presentia simul et futura ubicumque existentia et reperientia, quo ad hoc efficaciter obligantes et ypothecantes necnon iurisdictioni, compulsioni, executioni, censuris et mero examini Venerabilis viri domini Officialis Tornacensis ac aliorum omnium iudicium et iustitie ministrorum ecclesiasticorum et secularium expresse submittentes, exceptionibus tam iuris quam facti, privilegiis, gratiis et aliis quibuscumque cavillationibus, quibus quoad premissa expresse renuntiamus cessantibus et semotis. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium premissorum, has presentes literas per Notarium publicum infrascriptum ad hoc per nos rogatum exinde fieri nostrorumque tam prioris quam conventus sigillorum fecimus appensione communiri.

Datum et actum Brugis in ambitu claustrum dicti nostri Conventus, nobis ad hoc ibidem specialiter congregatis, Anno a nativitate Domini millesimo quingentesimo vicesimo nono, die vicesima octava mensis Octobris, presentibus ibidem honorabilibus et discretis viris domino Cornelio de scoemakere presbitero, Francisco Hughe et Jacobo vander Wede, opidanis dicti opidi Brugensis, testibus ad hoc vocatis et rogatis.

Et quia ego Johannes bertijn, Clericus Cameracensis diocesis, publicus sacris Apostolica et Imperiali auctoritatibus venerabilibusque Curie episcopalis tornacensis notarius iuratus expositione, receptione, conditione, appositione et reservatione, necnon permissione, obligatione, submissione et renuntiatione ceterisque premissis omnibus et singulis, dum sicut premittere agerentur et fierent unacum prenomatis testibus presens fui, eaque omnia et singula sic fieri vidi, scivi et audiavi, ac in notam subscripsi. Idcirco has presentes literas manu alterius fideliter scriptas ac, ut premittitur, sigillatas exinde confeci, signoque et nominis meis solitis et consuetis subscripsi et

signavi, in fidem, robur et testimonium eorumdem premissorum omnium et singulorum, rogatus et requisitus.

Johannes BERTIJN notarius.

Suit la confirmation de cet acte par le provincial Jean Hunxius (23 mai 1531)

Frater Johannes Hunxius, Prior provincialis provincie Coloniensis ordinis heremitarum Sancti Augustini, universis presentes literas inspecturis, salutem in domino sempiternam. Universitati vestrae notum facimus literis visis per nos diligenter inspectis et bene perlectis, literis quibus hec nostre presentes transfigentur. Nos volentes semper Christifideles ad laudem Dei et divini cultus augmentur salubriter admonitos in suis piis et iustis desideriis morem gerere, ut tenemur auctoritate nostri provincialatus huiusmodi literas, omnia singulaque in eis contenta ac per priorem et conventum brugensem predictos in eis habetur, concessa et promissa confirmamus et approbamus ac presentis scripti patrocinio communimus. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium premissorum has presentes literas signo nostro manuali et impensione nostri sigilli, videlicet Communitatis totius provincie Coloniensis, duximus roborandas.

Brugis in nostro Conventu die vicesima tertia mensis Maii, Anno domini millesimo quingentesimo tricesimo primo.

227

Gandavi, 19 Januarii 1529 (= 1530).

Ordonnance de la convocation des quatre ordres mendiants à Gand par Jacques de Luxembourg, comte de Gavere, seigneur de Fiennes et gouverneur de Flandre, Francois de Fossa, grand-bailli de Gand, Adrien Bette, bourgmaitre de Gand, et le senat de la ville de Gand, en accord avec Jean van den Bundere, prieur des frères-prêcheurs, Liévin Mulitoris, prieur des carmes, Gédéon de Fossa, prieur des augustins, et Guillaume de Dumo, gardien des frères mineurs à Gand.

Gand, Archives de la ville, fonds ordres mendiants, liasse suppl.

Original sur parchemin, muni autrefois de quatre sceaux en cire rouge, dont restent quelques morceaux. Au dos (main postérieur) : « Ordinatio Convocationis A^o 1529. Registreert fol. CXXXVIIJ » ²⁰⁴).

Anno Domini millesimo quingentesimo vigesimo no, more Gallicano, die vero decima nona Januarii, Nobilis Dominus Jacobus de

²⁰⁴) Cette copie se trouve à Gand, Archives de l'État, fonds du couvent des augustins de Gand, registre 1 (17^e siècle), fol. 138^{ro-v^o}.

Luxenborgh, comes de Gavre, Dominus de Fienes ac Gubernator Flandriae, advocato quorundam Nobilium consilio domini Praetoris Civitatis Gandavensis Francisci de Fossa ac Burgimagistri Adriani Bette, necnon Senatus Gandavensis, mandavit et voluit, ut quatuor Ordinum Mendicantium Praesidentes in civitate Gandensi omni trimestri conveniant ac deliberent, quominus pax mutua conservetur, charitas inter eos foveatur ac verbum Dei uniformiter ac fructuose proponatur.

Et si quid tragediarum inter eos subortum sit vel in posterum evenire contigerit ratione praedicationis sic ut in praedicationibus suis ad populum a se invicem dissentirent aliter et aliter Dei verbum tractantes, videlicet non secundum Sacrorum Doctorum Orthodoxorum declarationes, hoc suis auditoribus ingerendo, se novis potius adinventionibus contra veterem Ecclesiae ritum aures populi demulcentes. Quibus quidem a se diversis praedicationibus populum ipsum turbari et mentes plurium a vera pietate christiana vel ab observantia ecclesiasticarum traditionum averti contigerit. In illa sua convocatione proinde inter se consulentes, consentientes, charitative illi finem imponant, ut eis illud aptari possit: quam spetiosi pedes annunciantium pacem, evangelizantium bona ²⁰⁵). Non enim congruit, qui annunciatores sunt pacis fautores concordiae inter se dissideant.

Sunt enim quatuor ordines mendicantium, quatuor rotae in rheda evangelica, quos praeunte Spiritu Sancto ac dirigente sine strepitu volvi necesse est. Sunt et equi fortes et varii missi in omnem terram, ut requiescere faciant Spiritum Domini in terra, quos per abrupta contentionis et dissentionis currere impium est. Sic Apostoli, antequam in gentes sese dispergerent, inter se convenerunt ac symbolum fidei uniformiter ab eis predicandum ediderunt.

Paulus etiam Apostolus abiit ad antecessores suos Apostolos, conferens cum eis, ne in vacuum curreret aut concurisset.

Volentes igitur praefati Ordinum Mendicantium Praefecti tam utili, tam rationabili parere mandato, decreverunt in prima sua convocatione facta in conventu fratrum Praedicatorum anno praefato die vero vigesimo sexto mensis Januarii, quod praelati quatuor ordinum praedicti singuli cum unico socio dumtaxat vicissim omni trimestri conveniant, deliberaturi ac ordinaturi, quae ad pacem populi nutriendam accomoda, quae ad charitatem mutuam expedientia, quaeque

²⁰⁵) Cf. *Rom.* 10,15.

ad verbum Dei pariformem explanationem pro loco et tempore utilia videbuntur. Decreverunt insuper quod in ipso concessu praesidebit Prior vel Guardianus, qui vice sua hanc celebrabit convocationem, quodque in determinationibus maior pars vocum praevalebit, non habito respectu ad gradus promotionis seu dignitatis excellentiam. Si autem vocem in partes aequales sese dividerint advocabitur tunc alius ex aliquo quatuor conventuum praedictorum ad dubii illius vel difficultatis resolutionem. In quam plures illius concessus Patres convenerint et cui ille se parti adiunxerit ipsa praevalebit.

Ut autem maior autoritas huic convocationi tribuatur nos frater Joannes vanden Bundere, Prior Fratrum Praedicatorum ac S. Theologiae Lector, Livinus Multoris, Prior Fratrum Carmelitarum, S. T. Licentiatius, Gedeon de Fossa, Prior Augustinensium, Sacrae Theologiae lector ²⁰⁶), Guilielmus de Dumo, Guardianus Fratrum Minorum, de assensu, beneplacito ac ratificatione nostrorum Conventuum submittimus nos simul et acta Fratrum nostrorum determinationi huius convocationis in casibus praefatis, qui mutuum pacificum convictum in verbi Dei declamatione concernunt.

Quod si aliquis nostrorum sive praesidens conventus sive alius quispiam frater huius convocationis determinationi parere noluerit aut punitioni, vel sese ab hac convocatione subducere ausus fuerit, poena suspensionis a praedicatione vel alia arbitraria ferietur a praefata convocatione, invocato ad hoc, si opus fuerit, alterius iudicis consilio et auxilio secundum quod tunc expedire videbitur.

Quia vero ad hanc convocationem instituendam necnon ad parendum eius determinationi, tam nos praefati Praesidentes, quam alii Fratres pro nobis et nostris successoribus consensum praebuimus, in maius robur ac efficaciorum auctoritatem sigillum nostrorum singulorum conventuum appendi fecimus.

228

Bruges, le 24 sept. 1535.

Roger le Jeusne ou de Jonghe, docteur en théologie et provincial de la province de Cologne, Jean Biest, prieur, et autres membres du couvent de Bruges autorisent les marchands de la nation de Navarre à Bruges de construire une chapelle au sud de leur église près de la porte d'entrée, longue de 40 pieds et large de 15 pieds, où ils auront une place libre d'enterrements et un autel pour le culte divin.

²⁰⁶) Gédéon de Fossa ou van der Gracht, prieur du couvent des augustins à Gand, est le frère du grand-bailli François de Fossa. Voir la note 89.

Gand, Archives des augustins de la province belge, fonds Bruges, n° 127. Original sur parchemin. Avec sceau du couvent de Bruges en cire rouge, sur double queue de parchemin. Au dos : « Litere fundationis novi sacelli nationis Navarre in nostra ecclesia continentes scedulam obligatoriam Joannis dareet ».

A tous ceulx qui ces presentes lettres verront ou orront, nous frere Roegier le jeusne, docteur en theologie, prieur provincial des couvens et relligieulx de lordre des heremites de monseigneur Sainct augustin de la province de couloingne, freres jehan biest, prieur, pierre bevays, bachelier en theologie, jehan oze, henry busel, lyseurs, fransois zeghers, sacriste, et tout le couvent et communaulte du cloistre desdicts augustins en la ville de Bruges salut et fraternele dilection. Savoir faisons que pour la bonne affection, amitie et benevolence que honorables, saiges et prudens seigneurs, messeigneurs les consulz et marchans de la noble nation du Royaulme de Navarre, residens en ladicte ville de Bruges et es pays dembas de limperialle majeste ont peicha eut porte et par *effect* [*biffé*] demonstre audict couvent et cloistre de bruges et en remuneration et recognoissance de plusieurs bienfaitz et aulmoisnes que nous avons recue diceulx et que esperons encoire cy apres de leur bonne grace recepvoir. Ensamble pour aider, nourrir, avancher et augmenter le bon propos, intencion et devocion, que lesdits seigneurs consuls et marchans ont envers nostre seigneur dieu, createur et saulveur, a ses saintz et a la sainte et catholicque Relligion et pour plusieurs aultres bons regards et considerations.

Nous frere Roegier comme provincial en vertu de loffice et pouvoir a moy donne et prieur et couvent dessusdits par octroy, congie et licence dudit venerable en honnoure pere nostre provincial et superieur immediat et chacun de nous pour autant que luy peult touchier et competer apres meure deliberation de conseil et sur ce prealablement ayant par ensamble tout au long communique en nostre chapitre illecq capitulairement convocquiez comme en cas semblables lon est accoustume et tenu de faire, avons de nostre certaine science et franche volonte sans constrainte aulcune pour nous et nous successeurs liberalement octroyé, consenti, accorde et donne, octroyons, consentons, accordons et donnons par ces presentes audits honorables et prudens seigneurs, messeigneurs les consulz et marchans de ladicte nation de navarre pour eulx et leurs successeurs, consulz et marchans de ladicte nation a tousjours mais une place en nostre anterieure eglise, commenchant a lentrete dicelle au costé dextre sextendante tout au

long le mur meridional de nostre eglise, longue quarante piedtz et large quinze piedz ou environ du moins de telles longueur et largueur quelle a este mesure, marque et designe par les ouvriers a ce esleuz et commis par ambedeux parties. Pour par lesdits consulz et marchans illecq faire construire et edifier la chapelle de ladicte nation en lhonneur de dieu tout puissant, nostre benoist createur et sauveur, et de monseigneur saint firmin et en icelle faire mectre telz autel, imaiges, tableaux, cloture, sieges, bancqs et verrieres que bon leur semblera. De laquelle chapelle lesdicts consulz et marchans et leurs successeurs joyront et possederont doresena vant plainement et entierement comme de leur propre chapelle a tousiours et en auront la garde et preeminence dicelle seulz et pour le tout et pourront a ce fin commectre ung clerq, tel que bon leur semblera, pour avoir au nom deulx la charge et garde dicelle chapelle ensemble de telz aournemens, joyaulx, calices, livres, chandeliers, chandelles, tortses et toutes aultres choses que leur plaira donner pour la decoration et entretenement de ladicte chapelle et pour faire illecq loffice divin sans que nous en aurons ou en pourrons aucunement mesler dicelle ni de ses appartenances et sans aussi a nous reserver aucun droiet plus en icelle. Excepte tant seulement que lesdicts consulz et marchans nous lairont et donneront une clef de ladicte chapelle pour la faire ouvrir quant on y fera auleun service divin ou quant on preschera en nostre dicte anterieure eglise en la quaresme, advendt et es principales et plus solemnelles festes de lannee et pareillement quant on fera la grande messe en ladicte eglise esdictes principales festes et solemnites de lannee, comme les jours de pasques, penthecouste, tous sanctz, Noel, les jours de nostre Dame et le jour de monseigneur saint augustin et aultres semblables et saulf aussi que le provincial et prieur dudict ordre et couvent presens et a advenir et nulz aultres relligieux y pourront oyr les confessions des gens de bien quant requiz en seront moyennant que par ce ne soit donne aucun empeschement audicts de la nation de navarre en icelle chapelle assavoir quant ilz seront meismes illecq presens pour tenir aulcune communication ou assemblee ou quant ilz seront meismes illecq dire ou celebrer quelque office ou service divin. Avons aussi ausdicts consulz et marchans de navarre octroye, accorde et consenty, octroyons, accordons et consentons par cestes une franche commune sepulture en ladicte chapelle pour illecq faire enterrer tous les marchans de ladicte nation, leurs femmes, enfans et aultres quelzconques quil plaira ausdicts consulz et qui requereront estre enterrez sans aucunement estre tenu donner

ou paier aulcune chose a nous ou nous successeurs pour le droiet de sepulture ou y fonder aulcun anniversaire ou autre office divin. Et seront tenuz et obligiez par cestes estre prestz pour a leur enterrement faire dire et celebrer telles processions, vigilles, commendations, messes et autres offices divins que de par eulx requiz en serons selon la qualite et dignite des personnes et selon lanchienne coustume et usance dudict nostre ordre et couvent, moyennant quelque honneste et raisonnable aulmoisme, pitance et recompense quilz nous seront tenuz bailler et paier selon la faculte des trespassez. Saulf toutesfois que se aulcun desdits de la nation par congie et consentement des consulz veut avoir sepulture et mettre une pierre ou epitaphe a part quil sera tenu fonder en icelle eglise quelque anniversaire ou autre office divin a sa discretion en nous donnant et assignant pour ce bonne et souffisante hipoteque au contentement de nous ou nous successeurs sans toutesfois estre tenuz a payer aulcune chose pour le lieu ou le droiet de sepulture. Et pour ce que icelle chapelle sera dedie et construite en lhonneur de saint firmin, patron de ladicte nation, nous avons promis et promectons par cestes doresnavant perpetuellement sur le jour dudict saint firmin faire chanter par le couvent dudict cloistre loffice divin dudict saint fermin et dire la grande messe en ladicte chappelle le plus solempnellement quil nous sera possible, pour quel office lesdicts consulz et marchans payeront anuelement audit couvent pour une pitance raysonnable et honeste recreation audit jour vingt soubz de groz monnoye de flandres. Mais oultre ce ne voulons et ne entendons aulcunement que nous soyons obleisgez a faire ou dire quelque aultre office divin pour lesdicts de la nation sans en estre raysonneblement paieez et recompensez. Mais de daventure quelque ung de ladicte nation vouloit fonder ou faire celebrer illecq aulcun office divin nous serons et promectons a tousiours estre prestz et appareilliez pour en ce les complaire et servir avant tous autres tant quil nous possible moyennant toutesfoiz quelque pitance ou aulmoisme raysonnable pour lesdicts prieur et couvent sans aultrement nous astraintre ou oblesgier pour le present a quelque particulier office divin, mais sommes contens et promectons doresnavant avoir speciale memoire diceulx consulz et marchans en nous communes prieres illecq prier dieu pour le bien, salut et prosperite de ladicte nation. Toutes lesquelles choses nous et chacun de nous pour aultant que luy peult touchier et competer avons promis et promectons par cestes bien et realement garder, observer et entretenir et tant que en nous est faire garder, observer

et entretenir sans en tout ce que dit est donner ou faire ausdicts consulz, marchans et leur successeurs, empeschement, trouble ou destourbier directement ne indirectement en quelque fahon et maniere que se soyt ou pourroit estre. Puis les laisser librement, franchement et entierement joyr, user et possesser de ladicte chapelle et de tout ce que dit est et ne faire aulcune chose ne user aultrement de ladicte chapelle hors que comme dit est cy dessus. Obligeant en ce que par expres les personnes de nous et de nous successeurs et les biens temporelz dudict nostre couvent ou quilz seront trouvez. Consentons desmaintenant que en cas que cy apres que dieu ne veuille, soyons trouvez estre deffaillaus en aulcune des choses susdictes ou faisans aulcune chose contre et en prejudice de ce que dit est que lesdicts seigneurs consulz, marchans et leur successeurs nous pourront contraindre a faire ou a revocquer ce en quoy nous aurons este trouvez defaillans ou excedans par censures ecclesiasticques par saisissement du temporel de nostre dict couvent et par toutes aultres voys dexecutiones et contraincte deuez et raysonnables en nous submectant quant a ce a la cohertion, cognoissance et judicature de tous et quelconques juges et officiers tant ecclesiasticques que seculiers. Renunchant par expres quant a ce a tous droietz, privileges, libertez, exemptions, reliefvemens, provisions et exceptions et a toute aultre chose dont cy apres nous ou nous successeurs en pourrions aucunement aider alencontre ce que dit est et meismement au droict disant que generale renunciation ne vault se aultre speciale ne procede. Et oultre ce en plus grande corroboration et pour la seurte et repos desdicts seigneurs consulz et marchans et affin que tout ce que dit est soyt mieulx perpetuellement et inviolablement garde, observe et entretenu, nous avons promis et promectons par cestes faire advoer, agreer, ratisfier, approuver et conservier tout ce que dit est par Reverendt pere monseigneur le general de nostre ordre et de ce leur donner lettres seellees de son seel en tel et semblable cas requises et accoustumez et ce endedens ung an prochainement suyvant apres la date de cestes le tout sur la meisme obligation et contraincte que dessus²⁰⁷). Et moyennant ce que dit est lesdicts seigneurs consulz et marchans nous ont promis et se sont oblesgez a doresenavant faire entretenir ladicte chapelle et ce que en dependt et furnir et livrier les aournemens, calices,

²⁰⁷) Le général J. Seripando donnait son approbation le 30 novembre 1540. Voir le document 151.

livres, chandelles, tortses et toutes aultres choses qui fauldront pour icelle et les entretenir et faire entretenir sans les fraiz ou despens desdicts prieur et couvent ou leurs successeurs et en oultre daccomplir de leur part tout ce qui est contenu en ces presentes et de ce nous donner leur lettres en bonne et deue forme soubz le seau de la nation ou autre tel quil appartiendra en ayant toutesfoiz premierement receu de nous les lettres confirmatoires dudict Reverend pere general. Le tout sans dol, fraude ou mal engien. En signe de verite de tout ce que dit est nous frere Rogier comme provincial et prieur et couvent dessusdicts et chacun de nous pour autant que luy touche et compete avons faict mettre et appendre a ces presentes nous seaulz accoustumez assavoir les seaulz du provincial et dudit couvent ²⁰⁸⁾.

Faict et donne en la ville de Bruges le vingt et quatriesme jour de septembre lan mil cinq cens trente et cinq.

229

Bruges, 4 mars 1538 (= 1539).

Roger de Jonghe, provincial des augustins de la province de Cologne, Josse Reingout, prieur de Bruges, et autres membres du même couvent attestent que Jehan Dariette, consul de la nation de Navarre à Bruges, a donné sous certaines conditions au nom des marchands de la même nation pour les services divins dans leur chapelle plusieurs ornements liturgiques en drap d'or et ornés des armes du royaume de Navarre.

Gand, Archives des augustins de la province belge, fonds de Bruges, n° 132. Original sur parchemin, muni du sceau du consulat de Navarre, en cire rouge, sur queue de parchemin. Les autres sceaux du provincial, prieur et couvent manquent. Au dos : « Littera nacionis navarre de ornamentis aureis quondam datis per bacchalarium petrum bevais et prediecte nationi venditis cum certis condicionibus hic notatis. 1538 ».

Nous frere Rogier le jeusne, docteur en la saincte theologie, prieur provincial des couvens et relligeulx de lordre des heremites de monseigneur saint augustin, frere josse reingout, bachelier en theologie, prieur, henry busele, jehan du biest, gilles cousin, subprieur, liseurs en theologie, franchois zeghers, sacriste, bernard bekelinck, philippe

²⁰⁸⁾ Voir également le document suivant. La chapelle des marchands de la nation de Navarre à Bruges fut démolie pendant le régime calviniste à Bruges en 1578-1584 et n'est plus rebatie plus tard. L'historien A. Keelhoff n'en dit rien dans sa monographie *Histoire de l'ancien couvent des Ermites de Saint-Augustin à Bruges, 1250-1846*. Bruges, 1869.

du liz, guillaume de baviere et gennerallement tout le couvent et communauete du couvent et monastere dudict ordre de saint augustin situe en la ville de bruges.

Cognoissons et confessions par cestes avoir eut receu et prins en nostre garde par les mains de honorable et discret seigneur jehan dariette, a present consul des marchans de la nation de navarre residens en ceste ville de bruges et aultres pays dembas de l'empereur nostre sire, certains beaulx et constables habitz et a ournemens de drap dor, armoiez des armes du Royaume de navarre, boudez ou bourdez des Imaiges ouvrez de bordure assavoir une grande chappe, une casule, deux tunicuez servans et duysans pour les diacre et susdiacre, ung beau drap dautel, dautre troys petitiz coussins et les alves servant pour les ministres sautel ensemble quatre alves pour les acolites et incensaires tous estoffez du meisme drap dor. Lesquelz iceluy jehan darrette en la qualite que dessus et pour et au nom de ladicte nation pour laugmentacion et la decoration du service divin et pour de plus en plus monstrier par effect la bonne affection quilz nous portent et pour mieux nous et noz successeurs induire et provocquer a prier dieu pour le salut et prosperite des marchans de ladicte nation et pour les ames des trespassez ont donne a nostredict couvent pour nous et noz successeurs pour diceulx doresnavant user et faire tel service divin que lesdicts de la nation ont fonde ou que ci apres voudront faire ou fonder en leur chapelle situe en nostre anterieure eglise toutes et quantefois que bon leur semblera et aussi au nostre grand autel les quatre ou cinq plus solempnelles festes de lannee sans plus le tout a condition expresse que nous ne noz successeurs ne les pourrons jammais vendre, aliener, prester ou transporter ne laisser aliener ou transporter en tout ne en partie en aultre cloistre, eglise, lieu ou plache soubz quelque couleur ou pretext que ce pourroit estre ne fut par expres congie, licence et consentement des consuls de ladicte nation soubz paine de fourfaire envers lesdicts de la nation de navarre la somme de cent livres gros monnoye de Flandres pour une fois. Lequeldon a la charge et condition que dessus nous provincial, prieur, relligieux et couvent dessusdicts considerant la bonne affection et intencion desdicts de la nation avons accepte et eut pour agreable et acceptons et avons pour agreable par cestes saulf aussi et a condition que lesdicts de la nation ne leurs successeurs ne nous pourront jammais prendre ne oster lesdicts habitz et aournemens et ce que en appartient

pour donner en aultres cloistres ou eglises ne dedens ne de hors de cestdictie ville de bruges sous peine aussi de fourfaire et destre tenuz paier en argent comptant audict nostre couvent la pareille somme de cent livres gros pour en estre faict aultres habitz et aournemens servans au meisme usaige ce que ledict jehan darrette en la qualite et au nom que dessus nous a promis et promet par cestes, bien entendu toutesfois que les consuls dicelle nation pourront bien prester lesdicts habitz ou aournemens pour faire quelque service en ceste ville hors de nostre dicte eglise quand bon leur semblera. Et en ensuyvant ce et soubz icelle condition et obligation reciproque nous provincial, prieur, relligeulx et couvent en nostre en droict et pour autant quil nous touche en peult competer, avons promis et promettons par cestes iceulx habitz et aournemens bien loyalment et soigneusement garder et non aultrement ne jammais les vendre, prester, aliener ou transporter ne laisser aliener ou transporter pour quelque cause ou soubz quelque pretext que ce pourroit estre sur ladicte paine de cent livres gros a paier auxdicts de la nation en ce obligeant les personnes de nous et noz successeurs et tous et quelconques les biens temporels de nostre couvent, meubles et immeubles ou quilz seront gisans ou trouvez et meismement par especial telz biens que nostredict couvent a ou que ci apres pourra avoir en la ville et eschevinaige de bruges en les soubmectant quant a ce a execution serieuse des officiers et iusticiers de ladicte ville et en nous soubmectant quant aux personnes, aux censures et mulctes ecclesiasticques de tous et quelconques iuges ou prelatz. En rennuchant par expres a tous droictz, privileges, libertes, exemptions, reliefvemens et exceptions et a toute aultre chose, dont nous ou noz successeurs se pourroient ce apres aulcunement aider contre ce que dit est et meismement au droict disposant que generale renunciation ne vault se aultre speciale ni precede. En signe de verite et corroboration de ce que dit est nous ensemble ledict jehan darriette au nom et en la qualite que dessus et chascun de nous en droict soy et pour autant que luy touche avons fait seeller ces presentes assavoir nous provincial du seel de nostre provincialat en vertu de nostre office et comme ayant auctorise lesdicts du couvent pour faire les obligations et promesses dessusdictes et nous prieur, relligeulx et couvent des seelz de nostre priorat et couvent et moy jehan dariette au nom et en la qualite que dessus du seel de ladicte nation.

Le quatriesme jour de mars lan myl cinq cens trente et huyt.

230

1541.

Actes du chapitre de la province de Cologne célébré dans le couvent de Malines en 1541 ²⁰⁹).

[Ff 22, p. 934] Anno Domini M.D. XLI habita est provincialis sinodus provincie Coloniensis in conventu Mecchlunensi, diocesis cameracensis, declarato per literas Reverendissimi p. Generalis vicario magistro guilielmo Borremans, bachalario sacre Theologie. Postera die ²¹⁰) canonice electus est via scrutinii in provincialem huius provincie magister rogerius iuvenis, tametsi multis modis sit renisus. Hi tandem maturo consilio eos pronunciarunt diffinitores, nempe M. Joannem a Juliaco, Priorem Coloniensem, lectorem heliam hemerijc, Priorem Gandensem, M. Judocum oosterwije, sacre theologie licentiatum, lectorem henricum lauaerts, Priorem Mecchlunensem, M. Judocum Reyngout, bachalarium, priorem Brugensem, cursorem fratrem petrum beatum, priorem Dordracensem.

Visitatores autem declarati magister Prior Lovaniensis ²¹¹) et magister Judocus Reyngout, Prior Brugensis.

Itaque prenominati patres hec simul diffinientes cum omni humilitate et reverentia iudicio Reverendissimi p. Generalis submitunt, orantes ut si quid addendum demendumque censuerit, addat dematve, si quid mutandum mutet, obtemperaturi in omnibus sue voluntati. Deinde ut prolixitas vitetur primum volumus diffinitiones ultimi capituli neapoli celebrati ad unguem ab omnibus observari conventibus. Ratificantes preterea diffinitiones ultimi capituli provincialis Traiecti celebrati ²¹²), quas observari legique secundum illas in quolibet conventu singulis mensibus saltem volumus, quedam tamen secundum rationem temporis immutantes atque adiicientes.

Imprimis hoc triennio due fient Visitationes, adiiciende diffini-

²⁰⁹) Les actes originaux de ce chapitre ont été insérés dans le registre Ff 22, p. 934-945 des archives générales de l'Ordre à Rome. Ce sont les actes les plus anciens d'un chapitre de la province augustinienne de Cologne. Nous avons emprunté au même registre Ff 22 la plupart des documents suivants.

²¹⁰) 14 mai 1541. Le chapitre fut commencé dans le couvent de Malines le 13 mai 1541. Voir N. DE TOMBEUR, *Provincia Belgica*, p. 249.

²¹¹) Guillaume Borremans, prieur à Louvain et président de ce chapitre de 1541. Voir sur lui la note 94.

²¹²) Le chapitre de Maestricht eut lieu le 19 mai 1538. Voir N. DE TOMBEUR, *Provincia Belgica*, p. 249. Les définitions de ce chapitre furent approuvées par le général Jean Antoine de Chieti le 7 novembre 1538. Voir le document 137.

tionibus ultimi capituli simul atque stricte precipientes ut apostatae qui bis terve abeunt a conventibus suis, sive habitu relicto, sive retento, priores tales curent apprehendi, apprehensos vero merita pena plectant, constitutionum tamen tenorem servato, quod si postea in conventu manere recusarint, habitum ordinis exuti in triremem coniiciantur.

Monemus preterea et strictissime inhibemus, ne quis patrum aut fratrum cuiuscumque conditionis presumat iunioribus et discolis fratribus favere in malum suum aut erga priores suos animare aut instigare, dicendo tibi iniuria a priore aut aliud quidpiam, quod vergat in contemptum prioratus officii sub pena privationis vocis active et et passive per sex menses.

[p. 935] Item prior quilibet diligenter curet ne fratres sui ex consuetudine inebrientur, qui vero bis terve ebrii inventi fuerint pro prima vice in terra sequenti die sedeant et ieiunent in pane et aqua; a conventu vero ad tempus relegentur, qui ducunt in consuetudinem.

Item si quis ex ebrietate frater percussor, pugnator, litigator, contentiosus aut sanguinis effusor inventus fuerit, puniatur primum secundum ordinis statuta, si vero se non emendaverit, ablegetur a conventu. Simili preterea punitione puniatur, qui superiores suos, nempe provincialem, priorem aut alium quemlibet diffamaverit verbis aut literis apud seculares aut spirituales aut etiam apud conventus fratres. Mandamus insuper prioribus omnibus, ne preter conventus necessitatem facile permittant fratres ire in civitatem, verum et si iusta de causa eis quandoque concessum fuerit egredi, nisi stata hora revertantur, puniendi sunt iuxta arbitrium prioris, si vero in cena conventus non comparuerint preter predictam penam nihil administrabuntur eis vel cibi vel potus.

Praecipimus preterea omnibus ac singulis prioribus, ne presumant aliquem fratrem muneribus, pollicitationibus, blanditiis aut quibuscumque modis allicere ab aliquo conventu ad quem per magistrum provincialem singulariter ob necessitatem missus non fuerit, contrarium facientes per provincialem punientur.

Item cum Reverendissimus p. Generalis pro sua in nos benignitate eam nobis gratiam contulerit per literas ad nos scriptas, ut nobis scribere liceat quantum possemus illi de colectis persolvere, nos paupertate conventuum considerata simul ac ultima huius mundi senecta, qua in dies diminuuntur elemosinae, presentamus Reverendissimo p. Generali sexdecim ducatos, rogantes ut dignetur pro sua humanitate hanc taxam acceptare et gratam habere.

Diffinimus et ordinamus ut si contingat posthac cogente necessitate convocationem aliquam haberi aut indici per venerabilem patrem provincialem, ne graventur soli convocatione priores, ut commune onus aequum levius sit computabuntur singulorum vocatorum expensae proximo capitulo eundo et redeundo factae.

Diffinimus et ordinamus provinciale capitulum proxime futurum celebrari in conventu nostro hasselensi.

[p. 936] Tenor diffinitionum ultimi capituli Traiecti celebrati. Nos igitur a divinis sumentes initium, mandamus singulis prioribus et eorum vices gerentibus sub pena privationis officii ut in suis cenobiis officium divinum, tam nocturnum quam diurnum, summa cum veneratione celebrari curent iuxta ordinis statuta et in templo omnem servant honestatem atque morum gravitatem. Prohibemus autem ne quis presumat ambulare in anteriori parte templi sive in choro maxime ubi seculares adsunt.

Mandamus preterea ut omnes dicant horas canonicas iuxta ordinis consuetudines, negligentes vero aut contemnentes aut qui moniti a superioribus bis terve emendare se neglexerint, cum secundum ordinis statuta infames sint, voce activa et passiva priventur et arbitrarie penae subiaceant. Deinde quoniam nostro malo et quidem gravissimo nostri temporis hereses quedam tam late diffundi incipiunt, inter quas primatum tenet martini lutheri doctrina, idcirco iuxta romani pontificis decretum et diffinitiones capituli Generalis precipimus in meritum sanctae obedientiae quemadmodum ipsum capitulum et pontificia bulla sub pena excommunicationis, quam trina canonica admonitione premissa his scriptis ferimus, ne quis nostrorum fratrum librum aliquem martini lutheri sive latine sive alia quavis lingua conscriptum cuiuscumque item materiae, legere aut apud se detinere audeat ²¹³).

Item diffinimus ne quis aliorum hereticorum sive libellos sine

²¹³) Définition du chapitre général à Trévise en 1526 : « Quoniam Martinianae haeresis contagio tam late diffundi coepit, ut nisi omnibus oppugnetur consiliis, christiano gregi non parvam allatura sit calamitatem; iccirco, ad illam prorsus eliminandam atque eradicandam, praecipimus in meritum sanctae obedientiae et sub sententia excommunicationis, quam trina canonica monitione praemissa his scriptis ferimus, ne quispiam nostrorum fratrum librum aliquem Martini Lutheri, cuiuscumque sit lectionis, penes se retinere audeat, eiusve aut scripta legere aut dogmata sectari, seu de eius opinionibus, conclusionibus, sententiis disputare, colloqui aut quovis pacto conferre ». Voir *Analecta Augustiniana* 9 (1921-22), p. 46. La même définition est répétée au chapitre général de Naples en 1539. *Ibidem*, p. 69-70.

nomine legere presumat aut eorum scripta defendere aut declarare audeat sub eadem pena.

Item mandamus ut secundum statuta saltem semel in ebdomada sciente priore quislibet confiteatur.

Item mandamus auferri singularitatem vestium et paritatem curari, tunicasque albas in anteriori parte clausas a quolibet gestari, nigras vero cucullas zona cingi pellicea et non lanea aut serica. Nemo item caligas nigras deferat aut diploidem aut manicas anteriores, calceosve cornutos, aliamve levitatem in vestibus curet.

Deinde iuxta patrum statutum tarvisini capituli mandamus in meritum sanctae obedientiae prioribus, ut curent saltem duos iuvenes ad ordinem recipere, quos cum aliis bonis et moribus et literis studeant imbui, qui id negligenter curasse invenitur officio privetur et voce careat per quinquennium ²¹⁴).

[p. 937] Nemo ordinetur ad presbiterium sine consensu provincialis atque admissione eiusdem, quae fiet in visitatione eiusdem. Etiam si etas suppetat, si secus quidam fuerit ordinatus ipse suspendatur et triennio voce careat, ordinator officio privetur.

Nemo item priorum recipiat fratrem cuiuscumque conventus etiam cum obedientia venientem pro mansione, nisi cum consensu et literis patris provincialis, si contingat ad provincialem venire apostatam, remittet eum cum literis ad suum priorem, donec cognita causa quod iustum est iudicare possit.

Prohibemus ne quis ludo alee aut alio quovis ludo fortune utatur, transgressor vero officio et voce per quinquennium careat.

Praecipimus sub pena privationis officii prioribus, ut portas conventus claudi curent hora 7 nec aperiant nisi iusta ratione eisque portarium apponant.

Mandamus sub pena carceris, ne quis in ea civitate in qua conventum habemus, nisi apud egrotantem et hoc venia obtenta, pernoctet.

²¹⁴) Définition du chapitre général à Trévise en 1526 : « Cum Religio nostra passim deficere videatur ob fratres cum vita functos quamplurimos, tam variis causis egressos, ac nisi frequenti novitiorum copia reparetur, mox ad extremum redigi occasum; iccirco, mandamus prioribus omnibus nostri Ordinis, in meritum sanctae obedientiae, diligentissime studeant et enitantur, ut infra duos menses saltem duos novitios ad Ordinem recepisse, religionisque habitum induisse comperiantur, curam praeterea omnem adhibere debeant, ut bonis cum moribus tam litteris instruantur. Qui id negligenter curasse inveniuntur, officio statim careant quo funguntur et voce tam activa quam passiva per quinquennium ». Voir *Analecta Augustiniana* 9 (1921-22), p. 45.

Prohibemus sub pena rebellionis, ne quis presumat tabernas publicas ingredi et stricte precipimus sub pena suspensionis a divinis, ne quis secularium confessiones audiat, nisi admissus per priorem. Prior vero nullum admittat, nisi idoneum noverit, ut lepram a lepra discernere possit.

Precipimus et quidem strictissime mandamus omnibus cuiuscumque gradus et conditionis sint, ut exituri limina conventus facultatem a priori locali obtinent, secus faciens privabitur voce activa et passiva. Volumusque omnes binos et nigris indutos in publicum prodire, alioquin domi maneant. Precipimus sub pena gravioris culpae, ne quis presumat seculares ducere in cameram dormitorii potandi gratia aut comedendi aut confabulandi, si quidem ut silentium in choro, refectorio sic et dormitorio servari volumus.

Nemo ad mensam communem invitet seculares sine potestate prioris. Itidem servari volumus in mulieribus; nemo item sine potestate ipsius prioris iungat se hospitibus.

Precipimus, ne quis frater contumeliam aut crimen aliquando commissum, de quo punitus est, obiiciat sub pena talionis. Nemo item fratri in non nativo conventu commoranti obiiciat : tu extraneus es, siquidem omnes fratres sumus, eiusdem habentes premium in celis et hoc sub pena a priore imponenda.

[p. 938] Volumus item ne quis socio vacet, ut honesto manuum operi incumbant, qui non dant se concionibus aut publicis officiis.

Praecipimus ut si qua lectio sacrarum literarum in conventu perlegatur, omnes eam audiant. Item si quis ausu temerario presumpserit citra omnem reverentiam et humilitatem contendere cum priore quo, si graduatus fuerit, privetur gradu, si non privetur voce activa et passiva ad arbitrium prioris. Item rationem studii habentes et ut fratres nostri eruditiores fiant, ordinamus quod sacerdotes mittendi ad studium lovaniense, habeant pro victu duas libras, non sacerdotes vero tres libras grossorum. Sacerdotes autem mittendi ad studium coloniense, dabunt quinque aureos, non sacerdotes vero octo.

Dispositiones conventuum

Primum Coloniensis conventus

Absolvimus a prioratus officio venerabilem magistrum nostrum fratrem Joannem Juliacensem ²¹⁵), agentes illi plurimas gratias, quod

²¹⁵) Voir sur Jean de Jülich la note 70.

pro sua sagacitate multis annis servierit conventui nostro Coloniensi. Et in locum eius sufficimus venerabilem magistrum licentiatum Judocum oosterwije, canonice primo et secundo loco electum, quem tametsi renisum confirmamus ²¹⁶). Quapropter monemus omnes et singulos patrum et fratrum, ne illi studiose obtemperent, curentque auxilio esse illi, ne eius, quem unanimiter ad unum usque elegerunt omnes, animum exacerpent eique tristitiam inferant super tristitiam.

Item conceditur eidem facultas presentandi fratres sacerdotes pro audientia confessionum ipsis confiteri volentium.

Item eodem iure permittitur ei recipere fratres, qui invito conventu vel vagantur vel etiam extra conventum habitant, simulque cum hoc licentiam ²¹⁷) illi facimus recipiendi eosdem et absolvendi a censuris ecclesiasticis.

Item inhibemus, ne posthac facto scrutinio pronuncietur in capitulo quisquis electus fuerit, verum scribatur nomen eius in literis discreti et sigillentur literae sigillo conventus, sicque deferantur ad capitulum per discretum.

Item precipimus, ne quis studentium retineat apud se pecunias, sed si quas habeat, deponat apud aliquem patrum conventus servandas,

²¹⁶) Le nouveau prieur du couvent de Cologne, Josse van Oosterwije, en même temps définitiveur provincial (voir plus haut p. 934), est le même que Josse van Hout, né à Oosterwijk dans le Brabant septentrional. Il étudia la théologie à l'université de Cologne, où il fut immatriculé le 31 octobre 1534, il obtint le licentiat le 19 février 1540 sous le professorat de son confrère Jean de Jülich. Voir H. KEUSSEN, *Matrikel*, t. II, p. 929. Dans le manuscrit de P. Loy, *o.c.*, p. 78 on attire l'attention sur le fait peu connu, qu'il est le frère de Marie van Hout, de Oosterwijk, écrivain mystique qui mourut à Cologne le 30 septembre 1547 et fut enterrée dans l'église des chartreux : « Anno MDXLI obiit venerabilis et morum gravitate conspicuus vir P. Jodocus de Osterwick, sacrae paginae professor et Provinciae Coloniensis Praeses Provincialis [definitor provincialis]. Sepultus est in choro ad meridionalem plagam, eo in loco in quo cubat Godscalcus Waldrop J.U.L. qui obiit 1595. Habuit hic sororem virginem nomine Mariam de Osterwick admirabilem magnorum meritorum et sanctitatis occultae, quae Anno 1547 apud Carthusianos Colonienses sepulta fuit in sacello choro vicino. De ea M.S. codex V.P. Laurentii Surii adhuc superesse testabatur Erhardus de Winheim in sacratio Agrippinensi, in quo inter alias comendationes tale Epitaphium cernitur :

Virginibus virgo praefulgens illa Maria.

Cuius erat genetrix Osterwick hac cubat urna ».

Au sujet de Marie van Hout d'Oosterwijk voir : J.B. KETTENMAYER, *Uit de briefwisseling van een Brabantse mystieke uit de 16^e eeuw*, dans *Ons Geestelijk Erf* 1 (1927), 278-293 et 370-395; IDEM, *Maria van Oisterwijk und die Kölner Kartause*, dans *Annalen des historischen Vereins für den Niederrhein* 114 (1929), 1-33.

²¹⁷) Biffé : *ad hoc*.

sciente tamen priore, neque presumat easdem quisquam deponere in civitate apud seculares, contrarium facientes puniantur per priorem.

Promovemus ad lectoratus gradum cursores fratrem simplicianum et guilielmum hersele hac lege, ut ea quae ad lectores studii conferunt, gnaviter prestant.

Item adscribimus cathalogo patrum custodem fratrem petrum a Colonia.

[p. 939] Item ordinamus, ut terminarii servatis stationibus in quolibet loco redeant ad conventum et eidem serviant.

Ordinamus et permittimus, quod eximius magister noster Joannes Juliacensis, cum sit alterius conventus filius, quod ubicumque vel moriatur vel vivat, medietas omnis suppellectilis suae cedat post mortem conventui Coloniensi, ita ut iure poterit exigere conventus.

Dispositio conventus Brugensis

Continuamus in officio prioratus venerabilem magistrum bachelarium Judocum Reyngout in priorem brugensem, plurimum cupientem absolvi et ferme a diffinitorio coactum, qui tandem hac lege continuationi conventus concessit, ut quum solus ipse omnia conventus munia obire non possit, maxime concionatorium, adsint illi fratres patresque videntes necessitatem conventus donec de aliis conventui provisum fuerit, non obstante quod conventus aliquando quibusdam annuerit discessum ad studium, potissimum cum fructum quem expectabat conventus et servitia ex his, qui tum studebant, ut nunc servirent conventui, non sit consecutus.

Praecipimus etiam venerabili patri priori peculiariter, ut vigilem oculum habeat, ne fratres compotationes et comessiones frequentent, potissime in dormitorio aut cameris privatis, sub pena privationis camerae. Item placet diffinitorio, ut ad gradum lectoratus infra annum admittatur cursor philippus a liza, hac tamen lege et conditione, ut priori in rebus conventus fideliter adsit et gnaviter serviat.

Deinde ordinamus, quod fratri andreae Vander brest prospiciat de conventualio magister provincialis.

Ordinamus ac precipimus, si aliquando fratrem iacobum bernis ²¹⁸), qui falsam obedientiam detulit ad Reverendissimum p. generalem, et diffamasse presumitur universam provinciam et provincialem iniustissime, redire contingat magistro provinciali et priori, ut eum

²¹⁸) Voir sur Jacques Bernis, du couvent de Bruges, les documents 148 et 153.

recipiat, non ut fratribus convivat, sed ut coram eis, quos scandalizavit, puniatur secundum capitulum 42^m de falsificantibus literas, qua penitentia completa relegabitur a suo conventu brugensi, et mittetur ad aliquem conventum nostrae provinciae vel alterius per spacium 4^{or} annorum. Quod si infra quadriennium civitatem intraverit, incarcerationabitur. Et quoniam frater Joannes surmont ²¹⁹⁾ convictus et confessus est se eam obedientiam quam detulit frater iacobus falsam ad Reverendissimum p. Generalem scripsisse et dictasse, vehementerque presumatur et chirographam magistri provincialis effinxisse, placuit diffinitorio ut preter punctionem, quam in capitulo hoc sustinuit, suo conventu careat triennio, simul et voce activa et passiva hoc spacio.

[p. 940] Dispositio conventus Dordracensis

Confirmamus in officio prioratus fratrem petrum beatum cursorem, hortantes eum ut diligenter invigilet gregi sibi concredito doctrina et moribus illum pascendo, quod ut studiosius faciat, admittimus ²²⁰⁾ eum ad gradus lectoratus, salvo quod modo et forma consuetis fiat, et infra duos menses studeat obtinere patrum et fratrum sui conventus consensum.

Preterea quum terminarii non servant statos dies, quibus redire debent ex terminis nempe quater in anno, ideo precipimus ut eosdem dies et tempora conservent demumque redeant sub pena privationis termini. Deinde remittimus fratrem Rutgerum ad conventum suum Harlemensem.

Conventus Middelburgensis

Continuamus patrem Joannem bol ²²¹⁾ in priorem middelburgensis conventus, non ob minas fratrum, quibus temerarie et impiose diffinitorio minati sunt, sed ob certas causas nos ad hoc moventes, ea tamen lege, ut si aliqui fratrum priori rebelles et inobedientes fuerint atque inhoneste vixerint (super quibus oneramus conscientiam prioris) stricte precipimus sub pena privationis officii, ut secundum ordinis statuta acriter eos puniat, si vero monentem ac corrigentem

²¹⁹⁾ Voir sur Jean Surmont le document 143 avec la note 99.

²²⁰⁾ Ms. : *amittimus*.

²²¹⁾ Jean Bol est mentionné dans les comptes de la ville de Middelburg comme prieur en 1531, procureur en 1537 et comme prieur en 1540 et 1546. Voir l'édition par H. KESTELOO dans *Archief Zeeuws Genootschap* 6 (1888), 328.

non audierint sed contempserint, committimus eximio magistro provinciali, ut iure devoluto ac sine quacumque electione eorum secundum deum et conscientiam provideat eis de alio priore, qui eos secundum statuta et diffinitiones vivere compellat ac easdem observare cogat.

Item providebitur conventui de stationario per patrem provincialem tempore apto.

Item confirmamus et corroboramus huiusmodi privilegium quod patri priori per literas signatas per fratres conventus et magistrum provincialem concessimus et datum est.

Preterea iuvenem conventus middelburgensis mittimus ad conventum dordracensem disciplinis et moribus bonis imbuendum.

Conventus Lovaniensis

Continuamus venerabilem magistrum bachalarium fratrem Guilielmum borremans in officio prioratus, rogantes eum, ut se sollicitum studii fautorem exhibeat. Admittimus preterea ut ad lectoratus gradum in fine triennii promoveantur frater Thomas oliverius ²²²), frater Joannes oyen ²²³) et frater Arnoldus regius ²²⁴) cursores hac lege ac conditione, quod serviant conventui in negotio stationariatus per triennium, neque attentabit venerabilis pater prior aliquem horum promoveri sine scitu et licentia magistri nostri provincialis.

[p. 941] Item committimus venerabili patri priori correctionem fratris Andreae brugman ²²⁵) et fratris Jacobi heyberch ²²⁶) simulque

²²²) Thomas Oliverius = Oliviers, lecteur en théologie, mourut le 17 septembre 1589 dans son couvent de Louvain, où il fut durant de nombreuses années procureur et prieur de 1564 à 1569. Voir J. WILS, *Obituaire des Augustins de Louvain*, dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, t. XXX (1903), p. 415.

²²³) Jean Oyen = Oenius célébra ses prémices dans l'église des augustins de Louvain le 8 juin 1536 et décéda comme prieur du couvent de Middelburg au mois de septembre 1557. Voir J. WILS, *o. c.*, p. 411.

²²⁴) Arnoldus Regius succéda à Herman van Raveschot († oct. 1546) comme prieur de Louvain et resta en fonction jusqu'à sa mort survenue à Hasselt le 24 juin 1564 alors qu'il présidait le chapitre provincial. Il fut provincial de la province de Cologne de 1558 à 1561. En 1559 il fit avec Josse Reyngout la visite canonique de la maison de Dordrecht. Voir G.D.J. SCHOTEL, *o. c.*, p. 56. N. DE TOMBEUR, *Annales Conventus Lovaniensis*, t. II, p. 822-833 donne à son sujet de plus amples détails. Voir également J. WILS, *o. c.*, p. 397-398 et les sources y citées.

²²⁵) André Brugmans, du couvent de Louvain, décéda à Middelburg en juin 1545. Voir J. WILS, *o. c.*, p. 398. Il mourut probablement de la peste, car les magistrats de la ville de Middelburg définirent le 31 mai 1545, que personne ne peut sortir du couvent

precipimus ei ut iuxta ordinis statuta ac diffinitiones eos puniat, ut qui aliis ansam prebuerunt scandali, exemplo sint salutaris penitentiae.

Volumus insuper ne provincialis eos admittat ad celebrationem missarum, neque pro sacerdotibus admittat, sed loco diaconorum habeantur donec legitime docuerint se esse in sacerdotes ordinatos, siquidem nudis eorum verbis minime credendum censemus.

Item precipimus ac mandamus patri priori, ut si qui sint patres vel fratres qui inveniantur favisse vel adiuvisse ²²⁷⁾ ad recessum istos, quatenus eos puniat simili pena.

Item promovemus fratrem Cornelium hardeum ²²⁸⁾ ob honestum obsequium impensum provinciae in cursorem, persuadentes quod maius impendet, si aliquando a venerabili magistro provinciali vocetur, modo accedat consensus patrum et fratrum.

Item ponimus hunc fratrem Cornelium in suo conventu lovaniensi.

Dispositio conventus angiensis

Continuamus in priorem lectorem hadrianum et cum hoc mandamus ac precipimus ut recipiatur frater basilius ²²⁹⁾ et rata habeat ut rehabilitetur eius incorporatio et hoc potissimum ad petitionem totius conventus hoc requirentis per literas discreti, neque quisquam audeat resistere huic ordinationi.

Item precipimus ut procurator Augustinus de oudenarde ²³⁰⁾

des augustins, parce que la peste y est éclatée. Voir J. H. STOPPELAAR, *Inventaris van het oud-archief der stad Middelburg, 1217-1581*, Middelburg 1883, 3^e partie, p. 268 (= n° 1901) et W.S. UNGER, *Bronnen voor de geschiedenis van Middelburg in de landsheerlijken tijd*, t. I, s' Gravenhage 1923, p. 521 (= n° 599).

²²⁶⁾ J. WILS, o. c., p. 361 le mentionne sous le nom de Jacobus Herberchs.

²²⁷⁾ Ms. : *admovisse*, corrigé en *adiuvisse*.

²²⁸⁾ Cornelius Hardius, du couvent de Louvain, décéda le 28 mars 1575 à Dordrecht où il avait été prieur pendant plusieurs années. Cfr. J. WILS, o. c., p. 377 et G.D.J. SCHOTEL, o. c., p. 55. On conserve un document daté du 15 février 1557 (= 1558), qui dit que Corneille Hardius, prieur, frère Jacques Gyellisz., sacristain, frère Jean van der Muer, frère Guillaume Ewoudtsz. et tous les membres du couvent des augustins de Dordrecht, accordent une sépulture dans le sanctuaire de leur église à Marijke Buijck, fille de Blaise, veuve de Arent Brouwer. Voir P. van de BRANDELER, *Inventaris van het archief der gemeente Dordrecht*, t. III, Dordrecht 1869, p. 71 (= n° 185).

²²⁹⁾ Basile Funck, cité comme procureur à Enghien le 1 décembre 1520, comme sousprieur à Gand en 1536, mourut à Enghien en 1553 comme senior de son couvent. Cfr. Baudouin de HOUTA, o. c., t. I, p. 92.

²³⁰⁾ Augustin de Oudenaarde, du couvent d'Enghien où il fut procureur durant de nombreuses années, décéda en 1550. Cfr. B. de HOUTA, o. c., t. I, 98 et 104.

reddat claram et ab omnibus intelligibilem rationem de omnibus que ipse debet et ipsi debentur ratione conventus infra spatium 15. dierum ab adventu prioris a capitulo.

Faciat preterea computationem frumentorum omnium infra idem tempus et cessent debita procuratoris omnia donec externa omnia sint soluta. Item cum prior recens sit in officio prestat quod fratres subsidiarios habeat quam quod recedant, sic volumus nullum abire hoc primo anno.

Conventus mechlunensis

Continuamus in priorem patrem lectorem henricum lauaert ²³¹), monemus preterea patrem priorem et totum conventum, ut meminerint admonitionis patris Reverendissimi nuper per provinciam transmise in causa fratris antonii quondam supprioris huius conventus ²³²). Placet patribus diffinitorii, quod frater Jaspars cools maneat in conventu hac conditione, ut in spatio dimidiati anni non exeat conventum, nisi de speciali patris prioris gratia, neque ullo modo admittat quempiam secularem in cubiculum suum aut cum aliquo seculari comertium habeat, refrenetque linguam sub pena expulsionis a conventu.

[p. 942] Volumus insuper quod frater Petrus orssaghem suo fungatur munere ut alii predecessores sui.

Item promovemus ad gradum cursoratus fratrem matheum arnoldi, fratrem matheum iacotium et fratrem Rumoldum walteri ea lege ac conditione, ut redeant statim ad conventum et observent vicissim stationem conventus ultro et gratis per triennium et in fine trienni accipient dignitatem lectoratus modo et forma consuetis.

Dispositio conventus Traiectensis

Absolvimus lectorem dionisium a prioratus officio ²³³), confirmamus et confirmatum declaramus patrem lectorem Joannem de blisia in priorem huius conventus ²³⁴), hortantes eundem atque monentes

²³¹) Ms. : *bauars*. Voir à son sujet le document 168 avec la note 120.

²³²) Antoine Cheldermans, du couvent de Malines. Voir les documents 150, 152, 232 et la note 104.

²³³) Denis Brunen, ancien prieur de Maastricht, fut prieur dans son couvent de Hasselt de 1542 à 1548 et y mourut en 1558. Voir PBD. IV, 336.

²³⁴) Jean de Blisia ou Bilsia (Bilsen), du couvent de Maastricht. Voir la note 67.

in domino iesu, ut fratres suos per verbum Dei instituat, horteturque ut secundum statuta et diffinitiones capituli vivant, et si opus fuerit inducat et cogat. Precipimus preterea eidem ut in prioratus officio per triennium perseveret, hoc est usque ad futurum capitulum, et volumus ne Reverendo patro provinciali in visitatione molestus sit sub pena privationis gradus et promotionis.

Item volumus quod frater lambertus occupet eundem terminum cui haecenus servivit sine contradictione aliqua ²³⁵⁾.

Conventus hassellensis

Continuamus in officio prioratus patrem cursorem willelmum ²³⁶⁾, revocamus in conventu hasselensi fratrem iohannem Clauvaert et ponimus eum in conventu mechlunensi, et in locum ipsius revocamus lectorem dionisium quondam priorem traiectensem ²³⁷⁾.

Item promovemus fratrem petrum beatum ²³⁸⁾ cursorem et conventus dordracensis priorem in lectorem hac lege, ut consensum habeat patrum et fratrum sui conventus.

Eodem iure promovemus priorem huius conventus in lectorem habito simul patrum et fratrum consensu.

De promotione iuvenum ad sacerdotium comittimus conscientiae prioris ac patrum, non est tamen pater provincialis illius mentis, quod vellit eosdem ullo modo promovere ante annum 22^{um} completum.

Precipimus et mandamus priori et conventui, ut curet per brachium etiam seculare iuvenem illum apostatam in lumnis commorantem captivari ac corrigere et cum eodem agere secundum tenorem literarum patentium Reverendissimi p. generalis aureliae in conventu sancti Augustini datarum die 30. novembris anno M.D.XL.

Item revocamus fratrem mathiam a conventu hassellensi et ponimus eum in conventu dordracensi, et hoc propterea [p. 943] non paruerit Reverendo p. provinciali ad eum literas dirigenti simul et revocanti ad suum conventum, quod si facere contempserit ut contumax a provinciali privetur.

Item mittimus fratrem cosmam dordracensem ad conventum

²³⁵⁾ Maison terminaire de Roermond, où Lambert van der Horst, ancien prieur du couvent de Maastricht, habitait. Voir PBD. IV, 498.

²³⁶⁾ Guillaume Alardi ou Alaert, profès au couvent de Hasselt, où il fut prieur de 1540 à 1542 et de 1548 à 1551. Il y décéda en 1561. Voir PBD. IV, 334.

²³⁷⁾ Denis Brunen. Voir la note 233.

²³⁸⁾ Pierre Beatus, prieur de Dordrecht. Voir la note 149.

hassellensem et revocamus in conventu hassellensi fratrem christianum anchusensem et ponimus in conventu dordracensi.

Conventus gandensis

Continuamus venerabilem patrem lectorem heliam hemerije ²³⁹⁾ in priorem istius conventus et si que sint ordinanda committimus discretionis suae.

Conventus aquensis

Continuamus in officio patrem priorem fratrem christianum huesden ²⁴⁰⁾. Item revocamus fratrem petrum bol a conventu hoc et ponimus eum in arlemensi conventu.

Praecipimus strictissime patri priori, quod statim revocet omnes et singulos fratres, qui invitis superioribus suis in aliquo loco extra conventum commorantur sive deservian[t] ecclesiis sive dominis temporalibus, quod si redire contempserint nos autoritate nostra eliminamus eos perpetuo a conventu et a provincia.

Preterea precipimus priori nomine Reverendissimi p. generalis, qui singulariter hoc commisit magistro provinciali, ut si filii conventus revocati a priore non redierint servaturi conventum suum iam extreme periclitantem ante festum iohannis baptistae huius anni 41ⁱ, prior coram notario et tribus testibus legitimis extraneis in presentia capituli capitulariter congregati relinquat conventum et cedat officio cum certa protestatione rebellionis fratrum contemnentium suos maiores, qui eo casu resecant conventum hunc a provincia.

Ordinamus per presentes, ut cum causa fratris ... ²⁴¹⁾, nobis incognita sit, componat cum conventu suo hassellensi.

Postremo promovemus patrem priorem istius conventus in cursorem. Item ad suum hunc conventum revocabit magister provincialis fratrem nicolaum quando necessitas exigeret ad conservandum conventum.

²³⁹⁾ Elias Heemerie, nommé de Pottère, prieur du couvent de Gand. Voir la note 119.

²⁴⁰⁾ Christian Huesden fit profession au couvent de Liège. Il y fut prieur de 1538 à 1540, puis à Aix-la-Chapelle de 1540 à 1542 et de 1548 à 1551. Il mourut comme prieur du couvent de Ypres le 16 septembre 1552. Voir PBD, III, 570 et J. SPYLIAERT, o. c., p. 4.

²⁴¹⁾ Le nom manque.

[p. 944]

Conventus trevirensis

Continuamus venerabilem patrem priorem in officio ex animo rogantes eum, ut perseveret in opere bono et perficiat illud quod per eum incepit dominus, quod si omnino recusaverit, quod non speramus, curet post redditam plenam rationem suae administrationis novi prioris electionem, quam ad venerabilem patrem provincialem mittat confirmandam. Cetera habentur in literis conventui missis ampliter.

Conventus yprensis

Absolvimus patrem lectorem Eustachium ²⁴²⁾ a prioratus officio, quem absolvendum non putabamus et confirmamus patrem Cornelium beths in priorem huius conventus.

Item volumus quod fratres, qui habent gratiam concionandi, servient stationem ... ²⁴³⁾ vel providebunt de stationario. Deinde precipimus observari portam, refectorium et chorum ut hactenus.

Item ordinamus quod novus procurator eligatur.

Volumus insuper, ut fratres non nisi bini et bini ad civitatem accedant. Postremo petit prior humiliter a magistro licentiatu et patribus et fratribus, ut illi velint esse subsidio et stare pro conventu quandoquidem nihil potest caput absque membris.

Conventus arlemensis

Absolvimus fratrem Jacobum uutgheist ²⁴⁴⁾ a prioratus officio et confirmamus in priorem fratrem nicolaum Sloterdijc ²⁴⁵⁾.

²⁴²⁾ Eustache Velthaen fit profession au couvent de Louvain le 26 mai 1516. Il fut prieur à Ypres de 1539 à 1541 où Corneille Bets lui succéda. Il mourut à Louvain le 13 mars 1546. Voir N. DE TOMBEUR, *Annales Conventus Lovaniensis*, ms. t. II, 810; PBD. IV, 389; J. WILS, *o. c.*, p. 374.

²⁴³⁾ Le nom manque.

²⁴⁴⁾ Jacques van Uitgeest (près d'Alkmaar) était déjà prieur du couvent de Haarlem, lorsque celui-ci appartenait encore à la Congrégation de Saxe. Il est cité comme tel au mois de février 1518 : « Br. Jacob van Uuytgeest, prior, br. Jan van Limmen, br. Harpart Huygezn., senior, ende br. Jacob Claeszn., coster, ende gemeene broederen van de Augustinen binnen dese stede van Haerlem, met Henrick Aerntszn. hanthaer luyden voecht, vercopen van wegen tselve convente Cornelis Evertszn. een huys mitten erve liggende ende staende over Spaern tusschen Ysbrant cuyper an een zyde Joachim vande heyde, an een zyde, afterwerths streckende an de selve Ysbrant. Al vry. C xcii Rg gelts van xl groten Vlaems tstuck te betalen op zes Meyen naescomende » (Haarlem, Gemeentearchief, F 360, f. LXIII).

Et en novembre 1518 : « Jacob Dire van Ylpendam vercopet de prior ende gemeene

Revocamus fratrem Antherum ²⁴⁶⁾ a conventu dordracensi ad suum, ad quem mittimus fratrem petrum bol hassellensem.

Conventus Enchusensis ²⁴⁷⁾

Damus et concedimus conventui huic Enchusano ²⁴⁸⁾ liberam electionem novi prioris. Reliqua in litteris habentur missis ad hunc conventum.

Conventus leodiensis

Continuamus in officio fratrem lambertum methodium ²⁴⁹⁾ in priorem, quem cum hoc in cursorem in actu promovemus, et ante finem triennii in lectorem, ut interim captet benevolentiam patrum et fratrum conventus sui.

[p. 945] Item ordinamus et volumus, ut frater petrus brijsaert ²⁵⁰⁾

broederen vande Augustynencloester staende binnen dese stede, twee huysen mit hueren erven ende met een boemgairt, dairof teene huys staende is inde Hagestraet tusschen Huyge Claeszn. an een zyde, Pieter Janszoen, an dander zyde, afterwerets streckende ande Augustynen voirs, ende dat ander is staende op ten Burchwal tusschen den voirs. Jacob ande zuytsyde ende den Augustynen ande noirtsyde, streckende voir van de Burchwal voirs. achter an die voirs. Pieter Janszn. Al vry. Br. Jacob van Uuytgeest, prior, mit Henrick Arntzn. voecht kent sculden C lxxv Rg gelt tot xl groten tstuck, te betalen C rg gereet, ende dat ander op V meyen, dair d'eerste af wesende sal Meye XV^eXX, borge ende principael de voirs. Henric » (Haarlem, Gemeentearchief, F. 360, f. LXXXVIII).

²⁴⁵⁾ Nicolas Sloterdije fut ordonné prêtre le 14 juin 1511 (voir la note 24). Il succéda à Jacques Uytgeest comme prieur de Haarlem. On le cite comme définitiveur provincial en 1544. Voir le document 237.

²⁴⁶⁾ Antherus = Rutgerus, qui fut envoyé de Dordrecht à son couvent de Haarlem, est déjà cité dans ce document 230, p. 940.

²⁴⁷⁾ Ms. : *Enthusensis*.

²⁴⁸⁾ Ms. : *Enthusano*.

²⁴⁹⁾ Lambert Methodius fut prieur à Liège de 1540 à 1545. Il fut très méritant de cette maison. Il accompagna le provincial Juvenis comme socius à Paris (voir les documents 201, 202, 204, 208). Avec Josse Reyngout de Bruges il représenta sa province au chapitre général de Bologne, où tous deux furent promus maîtres en théologie. Il fut prédicateur du prince-évêque Georges d'Autriche et examinateur des ordinands du diocèse de Liège. Il mourut dans son couvent à Liège en 1558 où il fut entré jadis à l'âge de 16 ans en 1522. N. de Tombeur écrivit son « curriculum vitae » d'après un manuscrit de Thomas Gratien de Liège dans PBD. III, 513.

²⁵⁰⁾ Pierre Brisart était prieur à Liège en 1529 et y mourut le 30 avril 1553. Voir PBD. III, 516.

resignet indultum suum apostolicum infra quindecim dies in manus prioris sui leodiensis coram conventu suo. Mittimus preterea eundem fratrem petrum humiliatum atque acriter publice ac privatim per venerabilem magistrum vicarium et diffinitores punitum ad conventum hunc suum, quo se reconciliet patribus ac fratribus sui conventus. Deinde privamus eundem voce activa et passiva donec cum eo per magistrum provincialem fuerit dispensatum. Postremo ordinamus, quod quamprimum accedat ad conventum lovaniensem ibique tribus annis continuo permaneat in studio.

Conventus Vallis Mariae

Continuamus in officio suo patrem priorem huius conventus fratrem rugerium ²⁵¹⁾ hortantes eum quatenus diligens sit erga gregem sibi commissum, nempe ut quisque iuxta ordinis statuta vivat et diffinitiones, verum cum tam sepius se absentaverit a provincialibus capitulis adhortamur pariter et monemus, ut in aliis capitulis diligentius compareat, alioquin relinquet eos magister provincialis et provincia tota, et hoc autoritate Reverendissimi patris generalis, quem viva voce audierunt in conventu aureliano magister provincialis et visitator, nam aequum esse declaramus, ut si sublevamen atque commodum a provincia expectant provincie onus simul levent.

Ff 22, pp. 934-945

231

[1542].

Attestation de Jean de Jülich, prieur d'Aix-la-Chapelle

Ego frater Joannes a Juliaco, Doctor theologus et Prior conventus Aquensis ²⁵²⁾, fateor nomine conventus mei nos obligatos ad collectas duorum annorum 41 et 42 Reverendissimo p. nostro Generali, quas Provincialis non recepit et promittimus satisfacturos illas ²⁵³⁾.
frater Joannes a Juliaco, Prior Aquensis.

Ff 22, p. 950.

²⁵¹⁾ Rugerius = Rutger von Eger, prieur à Marienthal de 1534 à 1549. Voir J. RAMACKERS, *o.c.*, p. 130.

²⁵²⁾ Jean de Jülich, ancien prieur du couvent de Cologne, fut nommé prieur à Aix-la-Chapelle le 14 mai 1541 dans le chapitre de Malines. Voir le document précédent 230, p. 934 et 938 et la note 70.

²⁵³⁾ Ms. : *illos*.

232

24 Aug. 1542.

Attestation de Jean de Jülich, prieur d'Aix-la-Chapelle, et de Jacques Wederstorp, sousprieur du couvent de Cologne, concernant Antoine Cheldermans, apostat du couvent de Malines, séjournant à Wesel.

Jesus + Maria.

Nos frater Joannes a Juliaco, Doctor theologus et humilis Prior conventus Aquensis, et frater Jacobus Wederstorp²⁵⁴), lector et supprior conventus Coloniensis, legatione fungentes Provinciae nostrae Coloniensis. Destinati sumus a Reverendissimi p. generalis nostri Vicario et Diffinitorio capituli Mechliniensis, celebrati anno 1541²⁵⁵) mense Maio ad nostrum conventum Vesaliensem causa repellendi fratrem Anthonium²⁵⁶) ex conventu Mechliniensi, hereticum relapsus, per suos complices ambientes prioratus illius conventus, quem tamen post multas sollicitudines et curas nequivimus eiicere nisi extra conventum in civitatem cum maiori conventus iactura ac periculo gratia cuius vitandi reliquimus illum in conventu et fratrem Jacobum a Berca pro tunc Suppriorum confirmavimus in Priorem canonice a maiori parte ac saniori electum et sic a conventu illo Coloniam redi-vimus. Quod autem res ita habeat et gesta sit testatur hoc nostrum chirographum Provinciali transmissum Anno 1542 et mensis Augusti 24.

frater Joannes a Juliaco, Prior conventus Aquensis.

Ff 22, p. 952.

233

Brugis, 24 Sept. 1542.

Roger de Jonghe à Jérôme Seripando

Frater rogerius juvenis, provincie colonie prior indignus, reverendissimo patri ordinis nostri priori generali salutem.

Et si coloniensis provincia tua, reverendissime pater, non levibus olim certaminibus atque erumpnis exercitaretur, in hac tamen etate sua ferme extrema durissione quassatur. Non enim tot ac tam seva calamitatum genera unquam concurrerunt, aliquot sane retro annis, magne in ea errorum et morum tenebre fuerunt, et supra modum grassata sunt, quas multi antichristi²⁵⁷) et eorum satellites antesignani

²⁵⁴) Jacques Wederstorp, définiteur de la province en 1544. Voir le document 237.

²⁵⁵) Ms. : 1542, corrigé en 1541.

²⁵⁶) Antoine Cheldermans, du couvent de Malines, apostat. Voir le document 150 avec la note 104.

²⁵⁷) Ms. : *antechristi*.

non aliter defenderunt quam rex ille babilonius sue statue adorationem tuebatur, subinde seditiones domestice heresum passim tumultuantur, ut amplius nunc inardescat diaboli furor, cum sensim succrescat et invalescat factio epicurea, que singulare genus sapientiae esse ducit ridere Christum et institutum eius. In hiis tantis malis tacitus mecum et gemebundo corde recogito, qualis sit imago et facies antique religionis christiane, que passim sparsa redivivum Christi evangelium circumfert in pectore suo agnoscens dei filium, vere deum adorans et predicans. Hic eo sane respectu tue dignitati scribimus, clementissime pater, non ut minervam ipsam docere presumamus, sed ut hec tempora nostra ter quaterve infelicia apud tuam modestiam anxie deploremus. Cum enim provinciam tuam coloniensem hoc anno 42 terribili timore concussam et magna iactura oppressam, non citra grave vite nostre discrimen et collectarum tuarum periculum visitarem, unus martinus de rossem ²⁵⁸) cum suis complicitibus nomine regis gallorum stuppam collegit synagogam peccantium, exercitum scilicet hominum impiorum, anabaptistarum, sacramentariorum, lutheranorum, apostatarum, deploratorum monachorum, idque genus hominum perditorum, qui cum duce suo martino mirabilem omnibus metum incusserunt, brabantiam depredati sunt et flandrie comminati et hiis omnibus invitis ad gallos (mirabile diaboli mysterium) tuti transierunt, ipsi flagellum dei, ipsi virga furoris domini, ipsi baculus indignationis in manu eius super nos ²⁵⁹). Dominus autem ipse consoletur nos qui percutit et sanat et iuste iratus nobis cum volet ipse misericordie sue recordabitur. Ceterum si hec tempora tam infelicia cum preteritis contulerimus et illa ab hiis probe distinxerimus, nemo collectarum fraudem, sed earum evidens in annos singulos futuros decrementum facile suspicabitur. Quid autem doli aut fraudis egerunt qui me precesserunt, quidve acturi sunt [p. 957] qui me sequentur ²⁶⁰) provinciales, non meum sed dei iudicium esto. Scimus enim quoniam omnis qui fraudulenter egerit onus et iudicium suum portabit quicumque est ille. Scit enim deus (qui est benedictus in secula) quia non mentior ²⁶¹), testimonium etiam mihi perhibentes conscientia mea, quo in collectarum negotio neminem circumvenerim aut supergressus fuerim unquam, sed cum

²⁵⁸) Voir le document 164 du 18 mai 1543.

²⁵⁹) Cfr. *Is.* 10, 5.

²⁶⁰) Ms. : *sequenter*.

²⁶¹) Cfr. 2 *Cor.* 10,31.

magna cordis anxietate et corporis periculo (ut de laboribus sileam), hoc presertim anno collectas ab aliquot conventibus (ceteris non habentibus unde redderent) studiose collegerim, nunquam (ut spero) collecturus ut cesset aliquando in me et fraudis suspitio et vite discrimen, in quo collectas annorum 41 et 42 pro maiori parte recepi, summa certe spe amplius non visitandi, deterrentibus periculis et dissuadentibus offensis amicis. Accipe igitur, dignissime pater, ducatos viginti tres pro his duobus annis, reliquos novem accepturus dum eos recepero ab hiis qui non dederunt et huius recepte a tua modestia pecunie efficax testimonium tuum chyrographum ad nos trans mitte, quo evincamus omnem fraudis suspicionem.

Ceterum patres colonienses sevissimam pestem passos semel et iterum conveni, tertio ac quarto, certis literis quamprimum conventurus ut iustum tuum desiderium compleam. Diploma vicariatus andree prolis aut johannis de staupis tue prudentie transmittam, si tamen habuerint illi, qui se illud habere aliquando negarunt. Subinde locus et tempus capituli generalis oportune nobis indicetur, ut ex decreto patrum provincie aliqui adesse possint, neque enim meum est cum diffinitore et discreto aliquo proficisci nisi impensis provincie delegatus, quis enim sic suis stipendiis militaret et tanto itineri se accingeret, etiam si labor non retraheret. Proinde ex animo tuam clementiam deprecamur, ut nobiscum dispenses de visitatione anni futuri 43, salva tamen illius anni collecta, si quo modo haberi posset et auctoritate tua nobis liceat habere convocationem unam visitationi equivalentem, in qua determinantur cause provincie ad tuam industriam mittende. Demum pientissimas tuas aures hiis nostris prolixis et ineptis literis non dubitamus offensas atque gravatas sed ignoscat queso tua benignitas huic servo tuo, si quid erraverit.

Datum brugis 24 Septembris 1542.

Ditioni tue deditissimus clientulus frater rogerius juvenis fratrum tuorum servus inutilis.

[p. 958] conventus aquensis nihil pro hiis duobus annis contribuit ²⁶²). conventus vallis marie nihil conventus vesaliensis nihil, in quo priorem agit nobis invitis frater anthonius mechliniensis hereticus convictus et relapsus sub duce clevensi ²⁶³) et hii tres conventus prenotati olim primi fuerunt in contribuendis collectis.

²⁶²) Voir le document 231.

²⁶³) Antoine Cheldermans. Voir la note 104.

Item conventus treverensis	}	nihil a multis annis dederunt.
conventus walderwynnensis		
conventus hillesimensis		
conventus betburgensis		

Quorum tres posteriores penitus defecerunt neque quidquam spei est de istis restituendis. Dominus servet nobis, quod reliquum est, quia et alii ruinam patientur ante annos non multos sed potentie divine omnia committimus que potens est servare etiam in rebus desperatis.

Ff 22, pp. 956-958.

234

Ypris, 26 Sept. 1542.

Les Augustins du couvent d'Ypres à Jérôme Seripando

Nos tui humiles fratres subditi Augustinenses heremitani provinciae Coloniae Conventus yprensis tuae nos gratiae ac bonitati commendamus.

Domino permittente anno 1542, die undecimo Aprilis, gravis ac importabilis sarcina nostris humeris ferenda iniecta est ab igne, qui nos invasit ac pene totum conventum arsit ac consumpsit. Noverint preterea incolae ac probi multi, cum extra civitatem sumus fundati ²⁶⁴), quomodo a civitatis nostrae primatibus conventus noster devastandus ob francorum regis furorem (nam eorum affines sumus) in dies expectatur, nec de eius observatione spes est. Quapropter, dignissime Magister ac pater reverendissime, obsecramus humillime, ut deinceps apud tuam simus bonitatem excusati, ne gravemur taxa illa qua solemus tuis predecessoribus ac tuae gratiae obligari. Impossibile enim est ob patriae incommoda, quae indies accedunt ad nos, pecuniam hanc in tuae bonitatis commodum accumulare; hoc enim anno [persolvimus] ²⁶⁵) adhuc solitam taxam, ne videamur gratiae parum favere ultra vires exolvimus. Deinceps impotentes ad exolvendum, nos interim exorata tuam habemus bonitatem, ut erga nos filios tuos humiles ac subditos utaris misericordia ac elementia.

²⁶⁴) Le premier couvent fut fondé en 1265 dans la paroisse de Saint-Jean hors de la ville d'Ypres. Voir D. MASURE, introduction à l'article de N. TEEUWEN, *Het professieboek van het Augustijnenklooster te Ieper (1594-1793)*, dans *Iepers Kwartier* 5 (1969), 65.

²⁶⁵) Le mot n'est pas lisible à cause d'un petit trou dans le papier.

Datum ypris ex nostris aedibus Augustinianis die vigesima sexta septembris anni prenotati ²⁶⁶).

Per tuum indignum servum ac moderatorem fratrem Cornelium bets ²⁶⁷).

Quod ita est ego testor fr. Joannes bels sacre theologie licentiatius ²⁶⁸), testor et ego fr. anthonius danubin supprior ²⁶⁹),

similiter et ego frater cornelius aken procurator,

similiter et ego frater cornelius stationarius,

et ego frater cristianus lamoot sacrista,

et ego frater gilbertus penneman cum reliquis iunioribus ²⁷⁰).

Ff 22, p. 954.

235

Brugis, 29 Martii 1543.

Roger de Jonghe à Jérôme Seripando

Frater rogerius juvenis provincie Coloniensis provincialis indignus reverendissimo patri generali gratiam et pacem.

Propensiori quodam nec minus fervido quam olim multi nobiles ex ultimis hyspanie et galliarum finibus, desiderio desiderabamus (clementissime pater) romam venire. Illi quidem non ut romam viderent (nam aliud extra urbem querebant) sed ut titum livium lacteo eloquentie fonte manantem audirent, et quos roma ad contemplationem sui non traxerat, unius hominis fama perduxit. Nos vero non urbem ipsam, sed aliud in ea, tuam videlicet modestiam velut unicum ordinis nostri decus et ornamentum, omnis pietatis ypothecam et varie eruditionis emporium videre et audire querebamus. Quo tua huma-

²⁶⁶) D'après J. SPYLIAERT, *o. c.*, p. 3, la communauté d'Ypres se composait en 1551 des membres suivants : Baudouin Fabri, prieur, Christian Lamoot, sousprieur, Jean Deulinus, Jacques le Pape, Michel Reninghe, Gilbert Penneman, Gilles, Adrien, Jean Canis (d'Hondt ?), Henri Niepen, Nicolas de Weckere, Mathieu Laurent, Nicolas Maliaert, Matthieu Lauwers, prêtres. Guillaume, Pierre de Roos et Jacques Paternoster, frères convers. Le prieur Baudouin Fabri, lecteur en théologie, s'identifie avec B. de Smet, auteur de plusieurs livres dévots en flamand, entre'autres d'un *Hantboeckken van devocien*, publié à Anvers en 1545 chez Simon Cock.

²⁶⁷) Corneille Bets, prieur du couvent d'Ypres, nommé en mai 1541. Voir le document 230, p. 944.

²⁶⁸) Voir les notes 74 et 77.

²⁶⁹) Antoine Danubin ou Danubinus, sousprieur, mourut en janvier 1543. Voir J. SPYLIAERT, *o. c.*, p. 1.

²⁷⁰) Nicolas van Loven et Michel de Vos furent ordonnés prêtres en 1543. *Ibid.*, p. 1.

nitare iam ex parte cognita amplius atque liberius frueremur, promptior quidem erat spiritus, resalutare, suspicere atque humiliter venerari ad manum usque osculationem, tuam sapientiam ac illos religionis nostre primates et eximios patres conscriptos, quos caro infirma et iam cotidianis quadragesime contionibus defatigata, grandis vie labores ac varia rerum discrimina recusare. Convocatos provincie patres gandam consulimus, quorum arbitrio et consensu hec peregrinatio dependebat. Illi vero exacte rationis perpendiculo rem omnem metientes, aliud coacti decreverunt, quod suis etiam tue prudentie literis insinuarunt. Accipiat (queso ac boni consulat illorum rationes excusatorias, velut pregnantes, efficaces et fortes, quandoquidem teste deo et conscientia res ita habet, neque ob id tamen paternus ille amor in filios refrigescat, sed si quid offensum sit aut existemetur, suis clientulis clementer ignoscat patronus optimus. Ceterum quod reliquum est collecte anni 42, non parva sollicitudine, collegi novem ducatos, quos nunc acciperet tua bonitas nisi bellorum tumultus cum periculo transmittere dissuaderet, reddet illos maior temporis tranquillitas. Deus autem noster et scientiarum dominus ²⁷¹⁾ vos omnes suo spiritu illustret et sanctissimos conatus vestros in sui nominis gloriam et ordinis nostri honorem atque felix incrementum felicitet, confortet et in finem optimum deducat, amen.

Acta capituli a nobis desiderabuntur.

Datum brugis quarto kalendas aprilis 1543.

Ditioni tue deditissimus clientulus frater rogerius juvenis provincialis indignus.

Ff 22, p. 962.

236

Brugis, 12 Sept. 1543.

Roger de Jonghe à Jérôme Seripando

Frater rogerius juvenis prior provincie colonie indignus.

Gratia et pax sit tue modestie a deo patre et domino nostro iesu christo, qui gregem tue prudentie ²⁷²⁾ concreditum ab omni hoste salvet semper et muniat, pastor optime.

Haud parum admiramur omnes filii tui, pater reverendissime, quod iam diu expectatas et ardenti animo desideratas non acceperimus a tua mansuetudine literas, quibus acta capituli nuper rome cele-

²⁷¹⁾ Cfr. 1 Reg. 2, 3.

²⁷²⁾ Le mot suivant *tue* est biffé.

brati nobis insinuarentur et pia patrum vota studiosis filiis innotescerent, neque tamen id tue iam toties experte industrie, verum vel dierum presentium malitie vel itineris discrimini vel denique cursorum ignavie vel aliorum incurie imputandum arbitrati sumus. Curabit proinde tua sapientia suos consolari filios variis inimicorum insultibus et exactionum gravaminibus oppressos, interim nos consoletur pater misericordiarum et deus totius consolationis in omni tribulatione nostra. Ceterum hoc anno presenti limites nostros exire, provinciam visitare aut collectas colligere ob inimicorum obsidiones nobis non licuit, residuum vero collectarum pro annis 41 et 42 novem scilicet ducatos iusti ponderis per trapezitam seu bancharium nostrum johannem clayssone transmittimus, ut recepta pecunie a tua dignitate chyrographum velut iuste dispensationis nostre fidum testimonium accipiamus. Ceterum ut aliquando hoc importabili onere (quo iam anno duodecimo plus satis gravamur) per innatam tibi clementiam relevemur atque exoneremur, precamur ex animo mititatem tuam, mitissime pater, ut primis literis tuis facultatem nobis facias convocande synodi provincie nostre post sanctum pascha in conventu hasselensi, in qua tuo nomine presideat cunctaque moderetur et disponat vel prior gandensis elias ²⁷³) lector vel prior conventus mechlinensis lector henricus voilpis ²⁷⁴) vel prior traiectensis lector johannes de blisia ²⁷⁵). Rem sane clientulo tuo effeceris gratissimam, patrone optime, si tui rogerii supplices preces exaudieris et piis eius votis clementius responderis. Dominus ipse pastorum omnium facile princeps servet te nobis in annos plurimos pastorem optimum semper felicem. Vale et memineris mei.

Datum brugis xij septembris 1543. Tuus clientulus frater rogerius juvenis, prior provincialis colonie indignissimus.

Ff 22, p. 960.

(à suivre)

²⁷³) Elias Heemic, prieur de Gand. Voir la note 119.

²⁷⁴) Henri Lauert, surnommé de Vos ou Vulpis, prieur de Malines. Voir la note 120.

²⁷⁵) Jean de Bilsen, prieur de Maastricht. Voir la note 67.